



**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE**

308

Na osnovu člana IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 27. jula 2011. godine, i na 5. sjednici Doma naroda, održanoj 14. septembra 2011. godine, donijela je

ZAKON

**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O ZAŠTITI
LIČNIH PODATAKA**

Član 1.

U Zakonu o zaštiti ličnih podataka ("Službeni glasnik BiH", broj 49/06) u članu 1. u stavu (1) riječ "tajnost" zamjenjuje se riječima: "privatnost i zaštitu podataka".

Član 2.

U članu 2. stavu (2) riječi: "fizička lica isključivo u privatne svrhe" zamjenjuju se riječima: "fizička lica isključivo u svrhu ličnih aktivnosti ili aktivnosti domaćinstva."

Stav (3) briše se.

Član 3.

U članu 3. alineji: "lični podaci" riječi: "na osnovu koje je utvrđen" zamjenjuju se riječima: "koje je identificirano".

U alineji: "posebne kategorije podataka" riječ "državljanstvo" briše se.

Alineja: "pristup podacima" briše se.

Alineja "korisnik" zamjenjuje se alinejom: "treća strana je bilo koje fizičko ili pravno lice, javni organ, agencija ili bilo koje drugo tijelo, osim nosioca podataka, kontrolora, obrađivača i lica koja su pod direktnom nadležnošću kontrolora ili obrađivača, ovlašteni da obrađuju podatke."

Poslije alineje: "saglasnost nosioca podataka" dodaje se nova alineja koja glasi:

"Primalac znači fizičko ili pravno lice, javni organ, agenciju ili drugi organ kojem se otkrivaju podaci, bez obzira jesu li treća strana ili ne; organi koji mogu primiti podatke u okviru posebnog zahtjeva ne smatraju se kao primaoci."

Član 4.

U članu 5. stavu (2) u prvom redu iza riječi "saglasnost" dodaju se riječi: "za obradu posebne kategorije ličnih podataka."

Član 5.

U članu 6. stavu (1) u tački b) iza riječi: "nosilac podataka" dodaju se riječi: "na vlastiti zahtjev".

U tački c) iza riječi "zaštite" dodaje se riječ "vitalni".

U tački e) riječ "korisnik" zamjenjuje se riječima: "treća strana". Isto se odnosi na cijeli tekst Zakona u odgovarajućim padežima.

U tački f) na kraju teksta dodaje se sljedeći tekst:

"osim gdje prevladavaju interesi za osnovna prava i slobode nosioca podataka nad aktivnostima, posebno pravo na privatnost u odnosu na obradu ličnih podataka."

Član 6.

Poslije člana 12. dodaje se član 12a. koji glasi:

"Član 12a.
(Predstavnik)

Kontrolor koji nema sjedište na teritoriji Bosne i Hercegovine i koji prilikom obrade ličnih podataka koristi automatsku ili drugu opremu smještenu na teritoriji Bosne i Hercegovine mora odrediti predstavnika za tu obradu, osim ako tu opremu koristi samo u svrhu tranzita podataka preko Bosne i Hercegovine."

Član 7.

U članu 14. stavu (2) u drugom redu iza riječi: "zbirke ličnih podataka" dodaju se riječi: "koje se vode potpuno ili djelimično automatski".

U stavu (3) u prvoj rečenici umjesto tačke stavlja se zarez i dodaju riječi: "u slučaju da potpuno ili djelimično automatska obrada sadrži rizik za prava i slobode nosioca podataka."

Poslije stava (3) dodaje se novi stav (4) koji glasi:

"(4) Prethodnu kontrolu Agencija će izvršiti posebno u slučajevima ako:

- a) se radi o obradi posebne kategorije ličnih podataka;
- b) se radi o obradi ličnih podataka kojom se namjerava procijeniti ličnost nosioca podataka uključujući donošenje odluka na osnovu te obrade."

Dosadašnji st. (4), (5), (6) i (7) postaju st. (5), (6), (7) i (8).

Član 8.

Član 18. mijenja se i glasi:

"Član 18.

(Prijenos podataka u inozemstvo)

- (1) Lični podaci koji se obrađuju mogu se iznositi iz Bosne i Hercegovine u drugu državu ili davati na korištenje međunarodnoj organizaciji koja primjenjuje adekvatne mjere zaštite ličnih podataka propisane ovim zakonom.
- (2) Adekvatnost mjera zaštite iz stava (1) ovog člana procjenjuje se na osnovu konkretnih okolnosti u kojima se provodi postupak prijena ličnih podataka, pri čemu se posebno uzima u obzir:
 - a) vrsta ličnih podataka;
 - b) svrha i period obrade;
 - c) država u koju se podaci prenose;
 - d) zakonom propisana pravila koja su na snazi u državi u koju se iznose podaci;
 - e) pravila profesije i sigurnosne mjere koje se moraju poštivati u toj zemlji.
- (3) Lični podaci koji se obrađuju mogu se iznositi iz Bosne i Hercegovine u drugu državu koja ne osigurava adekvatne mjere zaštite propisane ovim zakonom kad:
 - a) je iznošenje ličnih podataka propisano posebnim zakonom ili međunarodnim ugovorom koji obavezuje Bosnu i Hercegovinu;
 - b) je od lica čiji se podaci iznose dobivena prethodna saglasnost i lice upoznato s mogućim posljedicama iznošenja podataka;
 - c) je iznošenje ličnih podataka potrebno radi izvršavanja ugovora između nosioca podataka i kontrolora ili ispunjavanja predugovornih obaveza preduzetih na zahtjev lica čiji se podaci obrađuju;
 - d) je iznošenje ličnih podataka potrebno radi spašavanja života lica na koja se podaci odnose ili kada je to u njegovom vitalnom interesu;
 - e) se lični podaci iznose iz registra ili evidencija koje su, u skladu sa zakonom ili drugim propisima, dostupne javnosti;
 - f) je prijenos ličnih podataka neophodan radi ostvarivanja javnog interesa;
 - g) je prijenos ličnih podataka potreban radi zaključenja ili ispunjavanja ugovora između kontrolora s trećom stranom, kada je ugovor u interesu lica čiji se podaci obrađuju.
- (4) Izuzetno, Agencija može odobriti prijenos podataka iz Bosne i Hercegovine u drugu zemlju, koja ne osigurava odgovarajući stepen zaštite u smislu stava (1) ovog člana, kada kontrolor u drugoj zemlji pruži dovoljno garancija u pogledu zaštite privatnosti i osnovnih prava i sloboda pojedinaca ili pružanje sličnih prava proizilazi iz odredbi posebnog ugovora."

Član 9.

U članu 20. u nazivu člana riječ "arhivske" zamjenjuje se riječju "historijske".

U stavu (1) riječ "arhivske" zamjenjuje se riječju "historijske".

U stavu (2) riječ "archive" zamjenjuje se riječju "historije".

Član 10.

Poslije člana 21. dodaje se član 21a. koji glasi:

"Član 21a.

(Obrada ličnih podataka putem videonadzora)

- (1) Snimci pohranjeni putem videonadzora na određenom prostoru na osnovu kojih se može identificirati nosilac podataka predstavljaju zbirku ličnih podataka.
- (2) Kontrolor koji vrši videonadzor dužan je donijeti odluku koja će sadržavati pravila obrade s ciljem poštivanja prava na zaštitu privatnosti i ličnog života nosioca podataka, ako videonadzor nije propisan zakonom.
- (3) Kontrolor koji vrši videonadzor dužan je na vidnom mjestu istaći obavještenje o vršenju videonadzora i kontakt putem kojeg se mogu dobiti pojediniosti o videonadzoru.

Član 11.

U članu 23. na kraju teksta interpunkcijski znak tačka se zamjenjuje interpunkcijskim znakom zarezom i dodaju riječi: "te osigurati informacije u skladu s članom 22. ovog zakona."

Član 12.

U članu 24. stavu (1) u prvom redu iza riječi: "nosioca podataka" dodaju se riječi: "na njegov zahtjev."

U stavu (2) tačka b) mijenja se i glasi:

"b) ako podatak ili činjenica da su podaci bili pohranjeni mora biti održana u tajnosti na osnovu zakona ili s obzirom na njihovu vrstu, posebno zbog nadvladavajućeg opravdanog interesa treće strane."

Tačke c) i d) brišu se.

Dosadašnja tačka e) postaje tačka c).

Član 13.

U članu 25. stavu (1) riječ "pisanog" briše se.

Član 14.

Član 26. mijenja se i glasi:

"Član 26.

(Prigovor u vezi s direktnim marketingom)

- (1) Nosioc podataka ima pravo da podnese besplatan prigovor na zahtjev kontrolora u pogledu budućeg korištenja ili prijena njegovih podataka za svrhu direktnog marketinga ili da bude obaviješten prije nego što njegovi podaci budu prvi put preneseni trećoj strani u svrhu direktnog marketinga.
- (2) U slučaju da nosilac podataka ne da saglasnost, lični podaci ne mogu se dostaviti trećoj strani."

Član 15.

Član 27. mijenja se i glasi:

"Član 27.

(Ispravljanje, brisanje i blokiranje podataka)

- (1) Kontrolor će, na zahtjev nosioca podataka, ispraviti, izbrisati ili blokirati podatke za koje se utvrdi da su netačni ili da su pogrešno navedeni ili obrađeni na drugi način koji je suprotan zakonu i pravilima koji se odnose na obradu podataka.
- (2) Kontrolor će po zahtjevu nosioca podataka obavijestiti treću stranu kojoj su podaci preneseni o ispravkama iz stava (1) ovog člana."

Član 16.

U članu 28. stavu (1) u tački e) ispred riječi "privrednim" dodaje se riječ "važnim".

Poslije stava (2) dodajaju se novi st. (3) i (4) koji glase:

- (3) Kontrolor podataka navest će razlog zbog kojeg je odbijen zahtjev za dostavljanje informacije nosiocu podataka o obradi njegovih ličnih podataka.
- (4) Kontrolor podataka dužan je podnijeti Agenciji godišnji izvještaj o odbijenim zahtjevima nosioca podataka."

Član 17.

U članu 35. poslije stava (1) dodaje se novi stav (2) koji glasi: "(2) Agencija djeluje potpuno nezavisno u izvršenju dužnosti koje su joj povjerene."

Član 18.

U članu 40. u stavu (1) tačka c) mijenja se i glasi:

"c) podnošenje Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine godišnjeg izvještaja o zaštiti ličnih podataka, koji treba biti dostupan javnosti;"

U stavu (2) poslije tačke j) dodaje se nova tačka k) koja glasi:

"k) izreći kaznu u okviru prekršajnog postupka, u skladu s ovim zakonom."

Član 19.

U članu 42. stavu (2) riječi: "Vijeću ministara" zamjenjuju se riječima: "Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine."

Poslije stava (2) dodaju se novi st. (3) i (4) koji glase:

"(3) Direktor ima jednog zamjenika.

(4) Zamjenik direktora zamjenjuje direktora u vrijeme njegovog odsustva i izvršava dužnosti koje mu prenese direktor."

Član 20.

Član 43. mijenja se i glasi:

"Član 43.

(Imenovanje direktora i zamjenika direktora)

Direktora i zamjenika direktora imenuje Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na mandat od pet godina, uz mogućnost ponovnog imenovanja.

Član 21.

Član 44. mijenja se i glasi:

"Član 44.

(Posebni uslovi za imenovanje direktora i zamjenika direktora)

Osim općih uslova, kandidat za direktora i zamjenika direktora mora imati:

- Obrazovanje diplomiranog pravnika najmanje VII. stepena stručne spreme, odnosno bolonjskog sistema studiranja, sa ostvarenih 240 bodova;
- Pet godina radnog iskustva na poslovima rukovođenja u upravi;
- Dokazano iskustvo u oblasti poštivanja ljudskih prava;
- Priznat visok moralni status."

Član 22.

Član 45. mijenja se i glasi:

"Član 45.

(Uslovi za suspenziju i razrješenje direktora i zamjenika direktora)

- Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine može suspendirati direktora i zamjenika direktora ako se otkrije nezakonit rad Agencije.
- Suspenzija će trajati sve dok se nezakonit rad Agencije ne utvrdi konačnom odlukom.
- Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine može direktora i zamjenika direktora razriješiti prije isteka njegovog mandata:
 - na njegov zahtjev,
 - ako trajno nije u mogućnosti obavljati svoje dužnosti,
 - ako se utvrdi nezakonit rad Agencije,
 - ako mu je konačnom odlukom utvrđena disciplinska odgovornost,
 - ako mu je izrečena pravosnažna kazna zatvora u trajanju dužem od šest mjeseci."

Član 23.

Iza poglavlja IV. dodaje se Poglavlje IVa. koje glasi:

"POGLAVLJE IVa. LIČNI PODACI BIVŠIH INSTITUCIJA

Član 47a.

(Lični podaci bivših institucija)

- U smislu ovog zakona, bivše institucije su: organi uprave, organi izvršne i sudske vlasti, kao i društvene organizacije Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije.
- Lični podaci koje su pohranile bivše institucije mogu koristiti javni organi BiH, koji po prirodi poslova izvršavaju iste nadležnosti, u skladu s ovim zakonom.

Član 47b.

(Uslovi za obradu podataka bivših institucija)

- Javnim organima u Bosni i Hercegovini dopuštena je obrada podataka bivših institucija u sljedećim slučajevima:
 - obrada podataka potrebna je za zakonito izvršavanje dužnosti u svom djelokrugu;
 - obnavljanje prikupljanja tih podataka predstavlja neprimjeren napor;
 - nosilac podataka nije podnio prigovor za obradu u skladu s članom 47c. ovog zakona;
 - nadležnost i odgovornost javnog organa koje obrađuje podatke jasno je određena.
- Lični podaci koji se obrađuju u skladu sa stavom (1) ovog člana obrađuju se isključivo u svrhu izvršavanja nadležnosti javnog organa.

Član 47c.

(Pravo na prigovor zbog obrade podataka bivših institucija)

- Nosilac podataka može podnijeti prigovor na obradu podataka bivših institucija ako su ti podaci prikupljeni bez njegove saglasnosti ili ako je to u suprotnosti s važećim zakonskim pravilima.
- Nosilac podataka treba biti na primjeren način obaviješten o:
 - izvoru tih podataka;
 - svrsi njihovog izvornog korištenja;
 - vrsti i obimu namjeravane obrade;
 - sadašnjem javnom organu koji je odgovoran za obradu podataka; i
 - mogućnosti podnošenja prigovora za obradu.
- Javni organ prije početka obrade podataka može nosioce podataka općenito obavijestiti ako pojedinačno saopćenje predstavlja neprimjeren napor ili ako legitiman interes nosioca podataka ne prevlada, kada je potrebno lično upoznavanje nosioca podataka s obradom podataka.

Član 47d.

(Brisanje ličnih podataka bivših institucija)

- Ako obrada podataka bivših institucija nije dopuštena u skladu s članom 47b. ovog zakona, onda javni organ treba taj podatak u čijem je posjedu predati nadležnom arhivu.
- Nosilac podataka može zahtijevati brisanje podataka bivših institucija ako su oni nezakonito prikupljeni.
- Javni organ koji zaprimi takav zahtjev dužan je donijeti odluku o brisanju podataka ako to nije suprotno javnom interesu ili legitimnim interesima treće strane."

Član 24.

U članu 48. stavu (2) riječi: "kontrolor kao odgovorno lice" zamjenjuju se riječima: "odgovorno lice u kontroloru".

U stavu (3) riječi: "kontrolor kao zaposlenik" zamjenjuju se riječima: "zaposlenik u kontroloru".

Član 25.

U članu 49. stavu (1) poslije tačke r) dodaju se nove tačke s) i t) koje glase:

"s) ne odredi predstavnika za obradu podataka u Bosni i Hercegovini (član 12a.);

t) vrši videonadzor a nije donio odluku koja će sadržavati pravila obrade i/ili nije istakao obavještenje o vršenju videonadzora na vidnom mjestu (član 21a.)."

U stavu (2) riječi: "kontrolor kao odgovorno lice" zamjenjuju se riječima: "odgovorno lice u kontroloru".

U stavu (3) riječi: "kontrolor kao lice u radnom odnosu" zamjenjuju se riječima: "zaposlenik u kontroloru".

Član 26.

U članu 50. stavu (1) tačka p) briše se, a dosadašnje tač. q), r), s), t), u) i v) postaju tač. p), q), r), s), t) i u).

U dosadašnjoj tački q) koja postaje tačka p) riječ "pismenog" briše se.

Dosadašnja tačka s) koja postaje tačka r) mijenja se i glasi:

"r) ne osigura nosiocu podataka da podnese besplatan prigovor u pogledu budućeg korištenja ili prijenosa njegovih podataka u svrhu direktnog marketinga ili ne obavijesti nosioca podataka prije prvog prijenosa njegovih podataka trećoj strani u svrhu direktnog marketinga (član 26. stav (1));".

Dosadašnja tačka t) koja postaje tačka s) mijenja se i glasi:

"s) dostavi lične podatke trećoj strani bez saglasnosti nosioca podataka (član 26. stav (2));".

Poslije dosadašnje tačke v) koja postaje tačka u) dodaju se nove tač. v) i z) koje glase:

"v) ne navede razloge zbog kojih je odbijen zahtjev kojim je tražena informacija (član 28. stav (3));

z) ne podnese Agenciji godišnji izvještaj o odbijenim zahtjevima nosilaca podataka (član 28. stav (4));".

U stavu (2) riječi: "kontrolor kao odgovorno lice" zamjenjuju se riječima: "odgovorno lice u kontroloru."

U stavu (3) riječi: "kontrolor kao osoba u radnom odnosu" zamjenjuju se riječima: "zaposlenik u kontroloru".

Član 27.

(Stupanje na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-2/11
14. septembra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, s. r.
---	--

Na temelju članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 27. srpnja 2011. godine, i na 5. sjednici Doma naroda, održanoj 14. rujna 2011. godine, donijela je

ZAKON

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O ZAŠTITI OSOBNIH PODATAKA

Članak 1.

U Zakonu o zaštiti osobnih podataka ("Službeni glasnik BiH", broj 49/06) u članku 1. u stavku (1) riječ "tajnost" zamjenjuje se riječima: "privatnost i zaštitu podataka".

Članak 2.

U članku 2. u stavku (2) riječi: "fizičke osobe isključivo u privatne svrhe" zamjenjuju se riječima: "fizičke osobe isključivo u svrhu osobnih aktivnosti ili aktivnosti kućanstva".

Stavak (3) briše se.

Članak 3.

U članku 3. u alineji: "osobni podaci" riječi: "na osnovi koje je utvrđeno" zamjenjuju se riječima: "koje je identificirano".

U alineji: "posebne kategorije podataka" riječ "državljanstvo" briše se.

Alineja: "pristup podacima" briše se.

Alineja "korisnik" zamjenjuje se alinejom: "treća strana je bilo koja fizička ili pravna osoba, javno tijelo, agencija ili bilo koje drugo tijelo, osim nositelja podataka, kontrolora, obrađivača i osoba koje su pod izravnom nadležnošću kontrolora ili obrađivača, ovlašteni za obradu podataka".

Iza alineje: "suglasnost nositelja podataka" dodaje se nova alineja koja glasi:

"Primatelj označuje fizičku ili pravnu osobu, javno tijelo, agenciju ili drugo tijelo kojemu se otkrivaju podaci, bez obzira jesu li treća strana ili ne; tijela koja mogu primiti podatke unutar posebnog zahtjeva ne smatraju se primateljima."

Članak 4.

U članku 5. stavku (2) u prvom retku iza riječi "suglasnost" dodaju se riječi: "za obradu posebne kategorije osobnih podataka".

Članak 5.

U članku 6. stavku (1) u točki b) iza riječi: "nositelj podataka" dodaju se riječi: "na vlastiti zahtjev".

U točki c) iza riječi "zaštite" dodaje se riječ "vitalni".

U točki e) riječ "korisnik" zamjenjuje se riječima: "treća strana". Isto se odnosi na cijeli tekst Zakona u odgovarajućim padežima.

U točki f) na kraju teksta dodaje se sljedeći tekst:

"osim gdje prevladavaju interesi za temeljna prava i slobode nositelja podataka nad aktivnostima, posebno pravo na privatnost u odnosu na obradu osobnih podataka."

Članak 6.

Iza članka 12. dodaje se članak 12a. koji glasi:

"Članak 12a.
(Zastupnik)

Kontrolor koji nema sjedište na teritoriju Bosne i Hercegovine i koji prilikom obrade osobnih podataka koristi automatsku ili drugu opremu smještenu na teritoriju Bosne i Hercegovine, mora odrediti zastupnika za tu obradu, osim ako tu opremu koristi samo u svrhu tranzita podataka preko Bosne i Hercegovine."

Članak 7.

U članku 14. stavku (2) u drugom retku iza riječi: "zbirke osobnih podataka" dodaju se riječi "koje se vode potpuno ili djelomično automatski".

U stavku (3) u prvoj rečenici umjesto točke stavlja se zarez i dodaju riječi: "u slučaju da potpuno ili djelomično automatska obrada sadrži rizik za prava i slobode nositelja podataka."

Iza stavka (3) dodaje se novi stavak (4) koji glasi:

"(4) Agencija će obaviti prethodnu kontrolu, a posebno u slučajevima ako:

- a) se radi o obradi posebne kategorije osobnih podataka;
- b) se radi o obradi osobnih podataka kojom se namjerava procijeniti osobnost nositelja podataka, uključujući donošenje odluka na temelju te obrade."

Dosadašnji st. (4), (5), (6) i (7) postaju st. (5), (6), (7) i (8).

Članak 8.

Članak 18. mijenja se i glasi:

"Članak 18.

(Prijenos podataka u inozemstvo)

- (1) Podaci koji se obrađuju mogu se iznositi iz Bosne i Hercegovine u drugu državu ili davati na korištenje međunarodnoj organizaciji koja primjenjuje primjerene mjere zaštite osobnih podataka propisane ovim Zakonom.
- (2) Primjerenost mjera zaštite iz stavka (1) ovog članka procjenjuje se na temelju konkretnih okolnosti u kojima se provodi postupak prijenosa osobnih podataka, pri čemu se posebno uzima u obzir:
 - a) vrsta osobnih podataka;
 - b) svrha i razdoblje obrade;
 - c) država u koju se podaci prenose;
 - d) zakonom propisana pravila koja su na snazi u državi u koju se iznose podaci;
 - e) pravila profesije i sigurnosne mjere koje se moraju poštivati u toj zemlji.
- (3) Osobni podaci koji se obrađuju mogu se iznositi iz Bosne i Hercegovine u drugu državu koja ne osigurava primjerene mjere zaštite propisane ovim Zakonom kada:
 - a) je iznošenje osobnih podataka propisano posebnim zakonom ili međunarodnim ugovorom koji obvezuje Bosnu i Hercegovinu;

- b) je od osoba čiji se podaci iznose dobivena prethodna suglasnost i osoba upoznata s mogućim posljedicama iznošenja podataka;
 - c) je iznošenje osobnih podataka potrebno radi provedbe ugovora između nositelja podataka i kontrolora ili ispunjenja predugovornih obveza poduzetih na zahtjev osoba čiji se podaci obrađuju;
 - d) je iznošenje osobnih podataka potrebno radi spašavanja života osoba na koje se podaci odnose ili kada je to u njihovom vitalnom interesu;
 - e) se osobni podaci iznose iz registra ili evidencija koje su, sukladno zakonu ili drugim propisima, dostupne javnosti;
 - f) je prijenos osobnih podataka neophodan radi ostvarivanja javnog interesa;
 - g) prijenos osobnih podataka potreban radi zaključenja ili ispunjenja ugovora između kontrolora s trećom stranom, kada je ugovor u interesu osoba čiji se podaci obrađuju.
- (4) Iznimno, Agencija može odobriti prijenos podataka iz Bosne i Hercegovine u drugu državu, koja ne osigurava odgovarajući stupanj zaštite u smislu stavka (1) ovog članka, kada kontrolor u drugoj zemlji pruži dovoljno jamstava glede zaštite privatnosti i temeljnih prava i sloboda pojedinaca ili pružanje sličnih prava proizlazi iz odredaba posebnog ugovora."

Članak 9.

U članku 20. u nazivu članka riječ "arhivske" zamjenjuje se riječju "povijesne".

U stavku (1) riječ "arhivske" zamjenjuje se riječju "povijesne".

U stavku (2) riječ "archive" zamjenjuje se riječju "povijesti".

Članak 10.

Iza članka 21. dodaje se članak 21a. koji glasi:

"Članak 21a.

(Obrađa osobnih podataka putem videonadzora)

- (1) Snimke pohranjene putem videonadzora na određenom prostoru, na temelju kojih se može identificirati nositelj podataka, predstavljaju zbirku osobnih podataka.
- (2) Kontrolor koji obavlja videonadzor dužan je donijeti odluku koja će sadržavati pravila obrade u cilju poštivanja prava na zaštitu privatnosti i osobnog života nositelja podataka, ukoliko videonadzor nije propisan zakonom.
- (3) Kontrolor koji obavlja videonadzor dužan je na vidnom mjestu istaknuti obavijest o videonadzoru i kontakt putem kojeg se mogu dobiti pojedinosti o videonadzoru.

Članak 11.

U članku 23. na kraju teksta interpunkcijski znak točka zamjenjuje se zarezom i dodaju riječi: "te osigurati informacije u skladu s člankom 22. ovoga Zakona."

Članak 12.

U članku 24. stavku (1) u prvom retku iza riječi: "nositelja podataka" dodaju se riječi: "na njegov zahtjev".

U stavku (2) točka b) mijenja se i glasi:

"b) ako podatak ili činjenica da su podaci bili pohranjeni mora biti zadržana u tajnosti na temelju zakona ili s obzirom na njihovu vrstu, posebno zbog prevladavajućeg opravdanog interesa treće strane."

Toč. c) i d) brišu se.

Dosadašnja točka e) postaje točka c).

Članak 13.

U članku 25. u stavku (1) riječ "pisanog" briše se.

Članak 14.

Članak 26. mijenja se i glasi:

"Članak 26.

(Prigovor u vezi s izravnim marketingom)

- (1) Nositelj podataka ima pravo podnijeti besplatan prigovor na zahtjev kontrolora glede budućeg korištenja ili prijenosa

njegovih podataka za svrhu izravnog marketinga ili biti obaviješten prije nego što njegovi podaci budu po prvi put preneseni trećoj strani u svrhu izravnog marketinga.

- (2) U slučaju da nositelj podataka ne da suglasnost, osobni podaci ne mogu se dostaviti trećoj strani."

Članak 15.

Članak 27. mijenja se i glasi:

"Članak 27.

(Ispravak, brisanje i blokiranje podataka)

- (1) Kontrolor će, na zahtjev nositelja podataka, ispraviti, izbrisati ili blokirati podatke za koje se utvrdi da su netočni ili da su pogrešno navedeni ili obrađeni na drugi način protivno zakonu i pravilima koja se odnose na obradu podataka.
- (2) Kontrolor će po zahtjevu nositelja podataka obavijestiti treću stranu kojoj su podaci preneseni o ispravcima iz stavka (1) ovoga članka."

Članak 16.

U članku 28. stavku (1) u točki e) ispred riječi "gospodarskim" dodaje se riječ "važnim".

Iza stavka (2) dodaju se novi st. (3) i (4) koji glase:

- "(3) Kontrolor podataka navest će razlog zbog kojega je odbijen zahtjev za dostavljanje informacije nositelju podataka o obradi njegovih osobnih podataka.
- (4) Kontrolor podataka dužan je podnijeti Agenciji godišnje izvješće o odbijenim zahtjevima nositelja podataka."

Članak 17.

U članku 35. iza stavka (1) dodaje se novi stavak (2) koji glasi:

- "(2) Agencija djeluje potpuno neovisno u obavljanju povjerenih joj dužnosti."

Članak 18.

U članku 40. u stavku (1) točka c) mijenja se i glasi:

"c) podnošenje godišnjeg izvješća o zaštiti osobnih podataka Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine, koji treba biti dostupan javnosti;"

U stavku (2) iza točke j) dodaje se nova točka k) koja glasi:

"k) izreći kaznu unutar prekršajnog postupka, sukladno ovome Zakonu."

Članak 19.

U članku 42. u stavku (2) riječi: "Vijeću ministara" zamjenjuju se riječima: "Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine".

Iza stavka (2) dodaju se novi st. (3) i (4) koji glase:

- "(3) Ravnatelj ima jednog zamjenika.
- (4) Zamjenik ravnatelja zamjenjuje ravnatelja u vrijeme njegove odsutnosti i obavlja dužnosti koje mu prenese ravnatelj."

Članak 20.

Članak 43. mijenja se i glasi:

"Članak 43.

(Imenovanje ravnatelja i zamjenika ravnatelja)

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine imenuje ravnatelja i zamjenika ravnatelja na mandat od pet godina, uz mogućnost ponovnog imenovanja.

Članak 21.

Članak 44. mijenja se i glasi:

"Članak 44.

(Posebni uvjeti za imenovanje ravnatelja i zamjenika ravnatelja)

Osim općih uvjeta, kandidat za ravnatelja i zamjenika ravnatelja mora imati:

- a) naobrazbu diplomiranog pravnika najmanje VII. stupnja stručne spreme, odnosno bolonjskog sustava studiranja, s ostvarenih 240 bodova;
- b) pet godina radnog iskustva na rukovodnim poslovima u upravi;

- c) dokazano iskustvo u području poštivanja ljudskih prava;
d) priznat visok moralni status."

Članak 22.

Članak 45. mijenja se i glasi:

"Članak 45.

(Uvjeti za suspenziju i razrješenje ravnatelja i zamjenika ravnatelja)

- (1) Parlamentarna skupština može suspendirati ravnatelja i zamjenika ravnatelja ukoliko se otkrije nezakonitosti u radu Agencije.
- (2) Suspenzija će trajati sve dok se konačnom odlukom ne utvrde nezakonitosti u radu Agencije.
- (3) Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine može razriještiti ravnatelja i zamjenika ravnatelja prije isteka njegovog mandata:
 - a) na njegov zahtjev;
 - b) ako trajno nije u mogućnosti obavljati svoje dužnosti;
 - c) ako se utvrde nezakonitosti u radu Agencije;
 - d) ako mu je konačnom odlukom utvrđena disciplinska odgovornost;
 - e) ako mu je izrečena pravomoćna zatvorska kazna u trajanju duljem od šest mjeseci."

Članak 23.

Iza Poglavlja IV. dodaje se Poglavlje IVa. koje glasi:

"POGLAVLJE IVa. OSOBNİ PODACI BİVŠIH INSTITUCIJA

Članak 47a.

(Osobni podaci bivših institucija)

- (1) Bivše institucije, u smislu ovoga Zakona, jesu tijela uprave, tijela izvršne i sudbene vlasti, kao i društvene organizacije Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije.
- (2) Osobne podatke koje su pohranile bivše institucije mogu koristiti javna tijela BiH koja po prirodi poslova obnašaju iste nadležnosti, sukladno ovome Zakonu.

Članak 47b.

(Uvjeti za obradu podataka bivših institucija)

- (1) Javnim tijelima u Bosni i Hercegovini dopušteno je obrađivati podatke bivših institucija u sljedećim slučajevima:
 - a) kada je obrada podataka potrebna za zakonito obavljanje dužnosti unutar njihovoga djelokruga;
 - b) kada obnavljanje tih podataka predstavlja neprimjeren napor;
 - c) kada nositelj podataka nije podnio prigovor za obradu u skladu s člankom 47c. ovoga Zakona;
 - d) kada su nadležnost i odgovornost javnog tijela koje obrađuje podatke jasno određeni.
- (2) Osobni podaci koji se obrađuju u skladu sa stavkom (1) ovoga članka obrađuju se isključivo u svrhu provođenja nadležnosti javnog tijela.

Članak 47c.

(Pravo na prigovor zbog obrade podataka bivših institucija)

- (1) Nositelj podataka može podnijeti prigovor na obradu podataka bivših institucija ako su ti podaci prikupljeni bez njegove suglasnosti ili ako je to u suprotnosti s važećim zakonskim pravilima.
- (2) Nositelj podataka treba biti na primjeren način obaviješten o:
 - a) izvoru tih podataka;
 - b) svrsi njihovog izvornog korištenja;
 - c) vrsti i opsegu namjeravane obrade;
 - d) sadašnjem javnom tijelu koje je odgovorno za obradu podataka i
 - e) mogućnosti podnošenja prigovora na obradu.
- (3) Prije početka obrade podataka javno tijelo može općenito obavijestiti nositelje podataka, ako pojedinačno priopćenje predstavlja neprimjeren napor ili ako legitiman interes nositelja podataka ne prevlada, a u tom je slučaju potrebno osobno upoznati nositelja podataka s obradom podataka.

Članak 47d.

(Brisanje osobnih podataka bivših institucija)

- (1) Ako obrada podataka bivših institucija nije dopuštena u skladu s člankom 47b. ovoga Zakona, onda javno tijelo u čijem je posjedu taj podatak treba predati nadležnome arhivu.
- (2) Nositelj podataka može zahtijevati brisanje podataka bivših institucija ako su oni nezakonito prikupljeni.
- (3) Javno tijelo koje zaprimi takav zahtjev dužno je donijeti odluku o brisanju podataka ako to nije protivno javnom interesu ili legitimnim interesima treće strane."

Članak 24.

U članku 48. u stavku (2) riječi: "kontrolor kao odgovorna osoba" zamjenjuju se riječima: "odgovorna osoba u kontroloru."

U stavku (3) riječi: "kontrolor kao uposlenik" zamjenjuju se riječima: "uposlenik u kontroloru".

Članak 25.

U članku 49. u stavku (1) iza točke r) dodaju se nove toč. s) i t) koje glase:

"s) ne odredi zastupnika za obradu podataka u Bosni i Hercegovini (članak 12a.);

t) obavlja videonadzor, a nije donio odluku koja će sadržavati pravila obrade i/ili nije istaknuo obavijest o videonadzoru na vidnom mjestu (članak 21a.)."

U stavku (2) riječi: "kontrolor kao odgovorna osoba" zamjenjuju se riječima: "odgovorna osoba u kontroloru".

U stavku (3) riječi: "kontrolor kao osoba u radnom odnosu" zamjenjuju se riječima: "uposlenik u kontroloru".

Članak 26.

U članku 50. u stavku (1) točka p) briše se, a dosadašnje toč. q), r), s), t), u) i v) postaju toč. p), q), r), s), t) i u).

U dosadašnjoj točki q), koja postaje točka p), riječ "pismenog" briše se.

Dosadašnja točka s), koja postaje točka r), mijenja se i glasi:

"r) ne osigura nositelju podataka podnošenje besplatnog prigovora glede budućeg korištenja ili prijenosa njegovih podataka u svrhu izravnog marketinga ili ne obavijesti nositelja podataka prije prvog prijenosa njegovih podataka trećoj strani u svrhu izravnog marketinga (članak 26. stavak (1));"

Dosadašnja točka t), koja postaje točka s), mijenja se i glasi:

"s) dostavi osobne podatke trećoj strani bez suglasnosti nositelja podataka (članak 26. stavak (2));"

Iza dosadašnje točke v), koja postaje točka u), dodaju se nove toč. v) i z) koje glase:

"v) ne navede razloge zbog kojih je odbijen zahtjev kojim je tražena informacija (članak 28. stavak (3));

z) ne podnese Agenciji godišnje izvješće o odbijenim zahtjevima nositelja podataka (članak 28. stavak (4));"

U stavku (2) riječi: "kontrolor kao odgovorna osoba" zamjenjuju se riječima: "odgovorna osoba u kontroloru".

U stavku (3) riječi: "kontrolor kao osoba u radnom odnosu" zamjenjuju se riječima: "zaposlenik kontrolora".

Članak 27.

(Stupanje na snagu)

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-2/11

14. rujna 2011. godine

Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine
Dr. Denis Bećirović, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Ognjen Tadić, v. r.

На основу члана IV.4.a) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 7. сједници Представничког дома, одржаној 27. јула 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, донијела је

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О ЗАШТИТИ ЛИЧНИХ ПОДАТАКА

Члан 1.

У Закону о заштити личних података ("Службени гласник БиХ", бр. 49/06) у члану 1. у ставу (1) ријеч "тајност" замјењује се ријечима: "приватност и заштиту података".

Члан 2.

У члану 2. ставу (2) ријечи: "физичка лица искључиво у приватне сврхе" замјењују се ријечима: "физичка лица искључиво у сврху личних активности или активности домаћинства".

Став (3) брише се.

Члан 3.

У члану 3. алинеји: "лични подаци" ријечи: "на основу које је утврђен" замјењују се ријечима: "које је идентификовано".

У алинеји: "посебне категорије података" ријеч "држављанство" се брише.

Алинеја: "приступ подацима" се брише.

Алинеја "корисник" замјењује се алинејом: "трећа страна је било које физичко или правно лице, јавни орган, агенција или било које друго тијело, осим носиоца података, контролора, обрађивача и лица која су под директном надлежношћу контролора или обрађивача, овлашћени да обрађују податке."

Послије алинеје: "сагласност носиоца података" додаје се нова алинеја која гласи:

"Прималац значи физичко или правно лице, јавни орган, агенцију или други орган којем се откривају подаци, без обзира да ли су трећа страна или не; органи који могу примити податке у оквиру посебног захтјева не сматрају се као примаоци."

Члан 4.

У члану 5. ставу (2) у првом реду иза ријечи "сагласност" додају се ријечи: "за обраду посебне категорије личних података".

Члан 5.

У члану 6. ставу (1) у тачки б) иза ријечи: "носилац података" додају се ријечи: "на сопствени захтјев".

У тачки ц) иза ријечи "заштите" додаје се ријеч "витални".

У тачки е) ријеч "корисник" замјењује се ријечју: "трећа страна". Исто се односи на цијели текст Закона у одговарајућим падежима.

У тачки ф) на крају текста додаје се сљедећи текст:

"осим гдје превладавају интереси за основна права и слободе носиоца података над активностима, посебно право на приватност у односу на обраду личних података".

Члан 6.

Послије члана 12. додаје се члан 12а. који гласи:

"Члан 12а. (Представник)

Контролор који нема сједиште на територији Босне и Херцеговине и који приликом обраде личних података користи аутоматску или другу опрему смјештену на територији Босне и Херцеговине мора одредити представника за ту обраду, осим ако ту опрему користи само у сврху транзита података преко Босне и Херцеговине."

Члан 7.

У члану 14. ставу (2) у другом реду иза ријечи: "збирке личних података" додају се ријечи: "које се воде потпуно или дјелимично аутоматски".

У ставу (3) у првој реченици умјесто тачке ставља се запета и додају ријечи: "у случају да потпуно или дјелимично аутоматска обрада садржи ризик за права и слободе носиоца података".

Послије става (3) додаје се нови став (4) који гласи:

"(4) Претходну контролу Агенција ће извршити посебно у случајевима ако:

- а) се ради о обради посебне категорије личних података;
- б) се ради о обради личних података којом се намјерава процијенити личност носиоца података укључујући доношење одлука на основу те обраде."

Досадашњи ст. (4), (5), (6) и (7) постају ст. (5), (6), (7) и (8).

Члан 8.

Члан 18. мијења се и гласи:

"Члан 18.

(Пренос података у иностранство)

- (1) Лични подаци који се обрађују могу се износити из Босне и Херцеговине у другу државу или давати на коришћење међународној организацији која примјењује адекватне мјере заштите личних података прописане овим законом, на основу претходно прибављене сагласности Агенције.
- (2) Адекватност мјера заштите из става (1) овог члана процјењује се на основу конкретних околности у којима се спроводи поступак преноса личних података, при чему се посебно узима у обзир:
 - а) врста личних података;
 - б) сврха и период обраде;
 - ц) држава у коју се подаци преносе;
 - д) законом прописана правила која су на снази у држави у коју се изнесе подаци;
 - е) правила професије и безбједносне мјере које се морају поштовати у тој земљи.
- (3) Лични подаци који се обрађују могу се износити из Босне и Херцеговине у другу државу која не обезбјеђује адекватне мјере заштите прописане овим законом кад:
 - а) је изношење личних података прописано посебним законом или међународним уговором који обавезује Босну и Херцеговину;
 - б) је од лица чији се подаци износе добијена претходна сагласност и лице упознато са могућим посљедицама изношења података;
 - ц) је изношење личних података потребно ради извршавања уговора између носиоца података и контролора или испуњавања предуговорних обавеза предузетих на захтјев лица чији се подаци обрађују;
 - д) је изношење личних података потребно ради спасавања живота лица на која се подаци односе или када је то у њиховом виталном интересу;
 - е) се лични подаци износе из регистра или евиденција које су, у складу са законом или другим прописима, доступне јавности;
 - ф) је пренос личних података неопходан ради остваривања јавног интереса;
 - г) је пренос личних података потребан ради закључивања или испуњавања уговора између контролора са трећом страном, када је уговор у интересу лица чији се подаци обрађују.
- (4) Изузетно, Агенција може одобрити пренос података из Босне и Херцеговине у другу земљу, која не обезбјеђује одговарајући степен заштите у смислу става (1) овог члана, када контролор у другој земљи пружи довољно гаранција у погледу заштите приватности и основних права и слобода појединаца или пружање сличних права произлази из одредаба посебног уговора."

Члан 9.

У члану 20. у називу члана ријеч "архивске" замјењује се ријечју "историјске".

У ставу (1) ријеч "архивске" замјењује се ријечју "историјске".

У ставу (2) ријеч "архиве" замјењује се ријечју "историје".

Члан 10.

Послије члана 21. додаје се члан 21а. који гласи:

"Члан 21а.

(Обрада личних података путем видео-надзора)

- (1) Снимци похрањени путем видео-надзора на одређеном простору на основу којих се може идентификовати носилац података представљају збирку личних података.
- (2) Контролор који врши видео-надзор дужан је да донесе одлуку која ће садржавати правила обраде с циљем поштовања права на заштиту приватности и личног живота носиоца података, ако видео-надзор није прописан законом.
- (3) Контролор који врши видео-надзор дужан је да на видном мјесту истакне обавјештење о вршењу видео-надзора и контакт путем којег се могу добити појединости о видео-надзору.

Члан 11.

У члану 23. на крају текста интерпункцијски знак тачка се замјењује интерпункцијским знаком запетом и додају ријечи: "те обезбиједити информације у складу са чланом 22. овог закона".

Члан 12.

У члану 24. ставу (1) у првом реду иза ријечи: "носиоца података" додају се ријечи: "на његов захтјев".

У ставу (2) тачка б) мијења се и гласи:

"б) ако податак или чињеница да су подаци били похрањени мора бити одржана у тајности на основу закона или с обзиром на њихову врсту, посебно због превладавајућег оправданог интереса треће стране."

Тачке ц) и д) бришу се.

Досадашња тачка е) постаје тачка ц).

Члан 13.

У члану 25. ставу (1) ријеч "писаног" се брише.

Члан 14.

Члан 26. мијења се и гласи:

"Члан 26.

(Приговор у вези са директним маркетингом)

- (1) Носилац података има право да поднесе бесплатан приговор на захтјев контролора у погледу будућег коришћења или преноса његових података за сврху директног маркетинга или да буде обавјештен прије него што његови подаци буду први пут пренесени трећој страни у сврху директног маркетинга.
- (2) У случају да носилац података не да сагласност, лични подаци се не могу доставити трећој страни."

Члан 15.

Члан 27. мијења се и гласи:

"Члан 27.

(Исправљање, брисање и блокирање података)

- (1) Контролор ће на захтјев носиоца података исправити, избрисати или блокирати податке за које се утврди да су нетачни или да су погрешно наведени или обрађени на други начин који је супротан закону и правилима који се односе на обраду података.
- (2) Контролор ће на захтјев носиоца података обавјестити трећу страну којој су подаци пренесени о исправкама из става (1) овог члана."

Члан 16.

У члану 28. ставу (1) у тачки е) испред ријечи "привредним" додаје се ријеч "важним".

Послије става (2) додају се нови ставови (3) и (4) који гласе:

"(3) Контролор података навешће разлог због којег је одбијен захтјев за достављање информације носиоцу података о обради његових личних података.

(4) Контролор података дужан је да поднесе Агенцији годишњи извјештај о одбијеним захтјевима носиоца података."

Члан 17.

У члану 35. послије става (1) додаје се нови став (2) који гласи:

"(2) Агенција дјелује потпуно независно у извршењу дужности које су јој повјерене."

Члан 18.

У члану 40. ставу (1) тачка ц) мијења се и гласи:

"ц) подношење Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине годишњег извјештаја о заштити личних података, који треба да буде доступан јавности;"

У ставу (2) послије тачке ј) додаје се нова тачка к) која гласи: "к) изрећи казну у оквиру прекршајног поступка, у складу са овим законом."

Члан 19.

У члану 42. ставу (2) ријечи: "Савјету министара" замјењују се ријечима: "Парламентарној скупштини Босне и Херцеговине".

Послије става (2) додају се нови ставови (3) и (4) који гласе:

"(3) Директор има једног замјеника.

(4) Замјеник директора замјењује директора за вријеме његовог одсуства и извршава дужности које му пренесе директор."

Члан 20.

Члан 43. мијења се и гласи:

"Члан 43.

(Именовање директора и замјеника директора)

Директора и замјеника директора именује Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на мандат од пет година, уз могућност поновног именовања.

Члан 21.

Члан 44. мијења се и гласи:

"Члан 44.

(Посебни услови за именовање директора и замјеника директора)

Осим општих услова, кандидат за директора и замјеника директора мора имати:

- а) образовање дипломираног правника најмање VII степена стручне спреме, односно болоњског система студирања, са остварених 240 бодова;
- б) пет година радног искуства на пословима руковођења у управи;
- ц) доказано искуство у области поштовања људских права;
- д) признат висок морални статус."

Члан 22.

Члан 45. мијења се и гласи:

"Члан 45.

(Услови за суспензију и разрјешење директора и замјеника директора)

- (1) Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине може суспендовати директора и замјеника директора ако се открије незаконит рад Агенције.
- (2) Суспензија ће трајати све док се незаконит рад Агенције не утврди коначном одлуком.
- (3) Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине може разрјешити директора и замјеника директора прије истека његовог мандата:
 - а) на његов захтјев;
 - б) ако трајно није у могућности да обавља своје дужности;
 - ц) ако се утврди незаконит рад Агенције;
 - д) ако му је коначном одлуком утврђена дисциплинска одговорност;

- е) ако му је изречена правоснажна казна затвора у трајању дужем од шест мјесеци."

Члан 23.

Иза Поглавља IV додаје се Поглавље IVa. које гласи:

"ПОГЛАВЉЕ IVa. ЛИЧНИ ПОДАЦИ БИВШИХ ИНСТИТУЦИЈА

Члан 47a.

(Лични подаци бивших институција)

- (1) Бивше институције, у смислу овог закона, јесу органи управе, органи извршне и судске власти, као и друштвене организације Социјалистичке Федеративне Републике Југославије.
- (2) Личне податке које су похраниле бивше институције могу користити јавни органи БиХ, који по природи послова извршавају исте надлежности, у складу са овим законом.

Члан 47b.

(Услови за обраду података бивших институција)

- (1) Јавним органима у Босни и Херцеговини дозвољена је обрада података бивших институција у сљедећим случајевима:
- обрада података је потребна за законито извршавање дужности унутар њиховог дјелокруга;
 - обнављање прикупљања тих података представља непримјерен напор;
 - носилац података није поднио приговор за обраду у складу са чланом 47ц. овог закона;
 - надлежност и одговорност јавног органа које обрађује податке јасно је одређена.
- (2) Лични подаци који се обрађују у складу са ставом (1) овог члана обрађују се искључиво у сврху извршавања надлежности јавног органа.

Члан 47c.

- (Право на приговор због обраде података бивших институција)
- (1) Носилац података може поднијети приговор на обраду података бивших институција ако су ти подаци прикупљени без његове сагласности или ако је то у супротности са сада важећим законским правилима.
- (2) Носилац података треба да буде на примјерен начин обавијештен о:
- извору тих података;
 - сврси њиховог изворног коришћења;
 - врсти и обиму намјераване обраде;
 - садашњем јавном органу који је одговоран за обраду података и
 - могућности подношења приговора за обраду.
- (3) Јавни орган прије почетка обраде података може носиоце података уопштено обавијестити, ако појединачно саопштење представља непримјерен напор или ако легитиман интерес носиоца података не превлада, када је потребно лично упознавање носиоца података са обрадом података.

Члан 47d.

(Брисање личних података бивших институција)

- (1) Ако обрада података бивших институција није дозвољена у складу са чланом 47b. овог закона, онда јавни орган у чијем је посједу тај податак треба да га преда надлежном архиву.
- (2) Носилац података може захтијевати брисање података бивших институција ако су они незаконито прикупљени.
- (3) Јавни орган који заприми такав захтјев дужан је да донесе одлуку о брисању података ако то није супротно јавном интересу или легитимним интересима треће стране."

Члан 24.

У члану 48. ставу (2) ријечи: "контролор као одговорно лице" замјењују се ријечима: "одговорно лице у контролору."

У ставу (3) ријечи: "контролор као запосленик" замјењују се ријечима: "запосленик у контролору".

Члан 25.

У члану 49. ставу (1) последије тачке р) додају се нове тачке с) и т) које гласе:

"с) не одреди представника за обраду података у Босни и Херцеговини (члан 12a.);

т) врши видео-надзор а није донио одлуку која ће садржавати правила обраде и/или није истакао обавјештење о вршењу видео-надзора на видном мјесту (члан 21a.)."

У ставу (2) ријечи: "контролор као одговорно лице" замјењују се ријечима: "одговорно лице у контролору".

У ставу (3) ријечи: "контролор као особа у радном односу" замјењују се ријечима: "запосленик у контролору".

Члан 26.

У члану 50. ставу (1) тачка п) брише се, а досадашње тачке р), с), т), у), ф) и х) постају тачке п), р), с), т), у) и ф).

У досадашњој тачки р) која постаје тачка п) ријеч "писменог" се брише.

Досадашња тачка у) која постаје тачка т) мијења се и гласи:

"т) не обезбједи носиоцу података да поднесе бесплатан приговор у погледу будућег коришћења или преноса његових података у сврху директног маркетинга или не обавијести носиоца података прије првог преноса његових података трећој страни у сврху директног маркетинга (члан 26. став (1));".

Досадашња тачка х) која постаје тачка у) мијења се и гласи:

"у) достави личне податке трећој страни без сагласности носиоца података (члан 26. став (2));".

Послије досадашње тачке ч) која постаје тачка ц) додају се нове тачке ч) и ц) које гласе:

"ч) не наведе разлоге због којих је одбијен захтјев којим је тражена информација (члан 28. став (3));

ц) не поднесе Агенцији годишњи извјештај о одбијеним захтјевима носилаца података (члан 28. став (4));".

У ставу (2) ријечи: "контролор као одговорно лице" замјењују се ријечима: "одговорно лице у контролору".

У ставу (3) ријечи: "контролор као особа у радном односу" замјењују се ријечима: "запосленик у контролору".

Члан 27.

(Ступање на снагу)

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-2/11

14. септембра 2011. године

Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бећировић , с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Огњен Тадић , с. р.
---	--

309

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine je na 7. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 27. jula 2011. godine, i na 5. sjednici Doma naroda, održanoj 14. septembra 2011. godine, usvojila

ZAKON

O IZMJENI ZAKONA O CARINSKOJ POLITICI BOSNE I HERCEGOVINE

Član 1.

U Zakonu o carinskoj politici Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 57/04, 51/06 i 93/08) u članu 12. stav 2. briše se.

Član 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-9/11
14. septembra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, s. r.
---	--

Temeljem članka IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine je na 7. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 27. srpnja 2011. godine, i na 5. sjednici Doma naroda, održanoj 14. rujna 2011. godine, usvojila

ZAKON**O IZMJENI ZAKONA O CARINSKOJ POLITICI BOSNE I HERCEGOVINE**

Članak 1.

U Zakonu o carinskoj politici Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 57/04, 51/06 i 93/08) u članku 12. stavak 2. briše se.

Članak 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-9/11
14. rujna 2011. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, v. r.
---	--

На основу члана IV. 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине је на 7. сједници Представничког дома, одржаној 27. јула 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила

ZAKON**O IZMJENI ZAKONA O CARINSKOJ POLITICI BOSNE I HERCEGOVINE**

Члан 1.

У Закону о царинској политици Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 57/04, 51/06 и 93/08) у члану 12. став 2. брише се.

Члан 2.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-9/11
14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бећировић, с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Огњен Тадић, с. р.
---	--

310

На основу члана IV. 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Представничког дома, одржаној 8. септембра 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила је

ZAKON**O DOPUNI ZAKONA O UPOTREBI I ZAŠTITI NAZIVA BOSNE I HERCEGOVINE**

Član 1.

U Zakonu o upotrebi i zaštiti naziva Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/04 i 50/08) u članu 6. iza stava 1. dodaju se novi st. 2., 3., 4. i 5. koji glase:

"Postupak za izdavanje odobrenja za upotrebu naziva Bosne i Hercegovine vodi se prema odredbama ovog zakona i Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07 i 93/09).

Ako Ministarstvo u toku postupka utvrdi da zahtjev za izdavanje odobrenja za upotrebu naziva Bosne i Hercegovine sadrži formalni nedostatak koji sprečava postupanje po zahtjevu ili je zahtjev nerazumljiv ili nepotpun, te da podnosilac zahtjeva nije ispunio uslove propisane ovim zakonom, na to će pisanim podneskom upozoriti podnosioca zahtjeva, radi otklanjanja nepravilnosti i nedostataka.

Podnosiocu zahtjeva bit će omogućeno da ispravi ili dopuni zahtjev u roku 30 dana od dana prijema podneska.

Ako podnosilac zahtjeva otkloni nedostatke u roku iz stava 4. ovog člana, smatrat će se da je zahtjev od početka bio uredan. Ako podnosilac ne otkloni nedostatke u roku iz stava 4. ovog člana, pa se zbog toga ne može postupati po zahtjevu, smatrat će se da zahtjev nije ni podnesen, o čemu će Ministarstvo donijeti zaključak, protiv kojeg se može izjaviti posebna žalba u roku 15 dana od dana dostavljanja zaključka."

Dosadašnji stav 2. postaje stav 6.

Član 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", a bit će objavljen u službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta BiH.

Broj 01,02-02-5-52/10
14. septembra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, s. r.
---	--

Temeljem članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 9. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 8. rujna 2011. godine, i na 5. sjednici Doma naroda, održanoj 14. rujna 2011. godine, usvojila je

ZAKON**O DOPUNI ZAKONA O UPORABI I ZAŠTITI NAZIVA BOSNE I HERCEGOVINE**

Članak 1.

U Zakonu o uporabi i zaštiti naziva Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/04 i 50/08) u članku 6. iza stavka 1. dodaju se novi st. 2., 3., 4. i 5. koji glase:

"Postupak za izdavanje odobrenja za uporabu naziva Bosne i Hercegovine vodi se po odredbama ovoga zakona i Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07 i 93/09).

Ako Ministarstvo tijekom postupka utvrdi da zahtjev za izdavanje odobrenja za uporabu naziva Bosne i Hercegovine sadrži formalni nedostatak koji sprečava postupanje po istom ili je zahtjev nerazumljiv ili nepotpun, te da podnositelj zahtjeva nije ispunio uvjete propisane ovim zakonom, na to će pisanim podneskom upozoriti podnosioca zahtjeva, radi otklanjanja nepravilnosti i nedostataka.

Podnositelju zahtjeva bit će omogućeno da ispravi ili dopuni zahtjev u roku od 30 dana od dana primitka podneska.

Ako podnositelj zahtjeva otkloni nedostatke u roku iz stavka 4. ovoga članka, smatrat će se da je zahtjev od početka bio uredan. Ako podnositelj ne otkloni nedostatke u roku iz stavka 4. ovoga članka, pa se uslijed toga ne može postupati po zahtjevu, smatrat će se da on nije ni podnesen, o čemu će Ministarstvo donijeti zaključak, protiv kojega se može uložiti posebna žalba u roku od 15 dana od dana dostave zaključka."

Dosadašnji stavak 2. postaje stavak 6.

Članak 2.

Ovaj zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH", a objavljuje se u službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta BiH.

Broj 01.02-02-5-52/10
14. rujna 2011. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, v. r.
---	--

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Представничког дома, одржаној 8. септембра 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила је

ЗАКОН

О ДОПУНИ ЗАКОНА О УПОТРЕБИ И ЗАШТИТИ НАЗИВА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Члан 1.

У Закону о употреби и заштити назива Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/04 и 50/08), у члану 6. иза става 1. додају се нови ст. 2, 3, 4. и 5. који гласе:

"Поступак за издавање одобрења за употребу назива Босне и Херцеговине води се по одредбама овог закона и Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07 и 93/09).

Ако Министарство у току поступка утврди да захтјев за издавање одобрења за употребу назива Босне и Херцеговине садржи формални недостатак који спречава поступање по њему или је захтјев неразумљив или непотпун, те да подносилац захтјева није испунио услове предвиђене овим законом, на то ће писменим поднеском упозорити подносиоца захтјева, ради отклањања неправилности и недостатака.

Подносиоцу захтјева биће омогућено да исправи или допуни захтјев у року од 30 дана од дана пријема поднеска.

Ако подносилац захтјева оtkлони недостатке у року из става 4. овог члана, сматраће се да је захтјев од почетка био уредан. Ако подносилац не оtkлони недостатке у року из става 4. овог члана, па се усљед тога не може поступати по захтјеvu, сматраће се да он није ни поднесен, о чему ће Министарство донијети закључак, против којег се може изјавити посебна жалба, у року од 15 дана од дана достављања закључка."

Досадашњи став 2. постаје став 6.

Члан 2.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ, а биће објављен у службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта БиХ.

Број 01.02-02-5-52/10
14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бећировић, с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Огњен Тодић, с. р.
---	--

311

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 7. сједници Представничког дома, одржаној 27. јула 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила је

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О УДРУЖЕЊИМА И ФОНДАЦИЈАМА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Члан 1.

У Закону о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ" бр. 32/01, 42/03 и 63/08) у члану 2. у ставу 1. ријеч "основна" брише се.

У ставу 2. на крају текста иза заграда додаје сеarez и ријечи: "ако посебним законом није другачије прописано".

У ставу 5. ријеч "јавном" замјенjuje се ријечју "опћем".

Члан 2.

У члану 3. у ставу 1. у првом реду текста vezник "или" замјенjuje се ријечима: "Босне и Херцеговине и странци који", а ријечи: "у било коју сврху" бришу се.

Члан 3.

У члану 7. у ставу 3. иза ријечи "језика" додају се ријечи: "и два писма".

- Iza stava 3. dodaju se novi st. 4. i 5. koji glase:
- "4. Uz svoj puni naziv, udruženje i fondacija može, ako je predviđeno statutom, koristiti i skraćeni naziv koji mora biti na tri jezika i dva pisma koji su u upotrebi u Bosni i Hercegovini, a koji mora sadržavati karakteristični dio punog naziva udruženja ili fondacije.
5. Ako je predviđeno statutom, naziv udruženja ili fondacije može se upisati u registar i na jednom ili više stranih jezika, s tim da se prvi upiše naziv na službenim jezicima koji su u upotrebi u Bosni i Hercegovini. Strana udruženja ili fondacije mogu upotrebljavati samo svoje registrirane nazive."

Dosadašnji st. 4. i 5. postaju st. 6. i 7.

Dosadašnji stav 6. briše se.

Члан 4.

У члану 8. у ставу 2. иза ријечи "registraciju" додаје сеarez и ријечи: "upis izmjena i dopuna registracije".

Iza stava 2. dodaje se novi stav 3. koji glasi:

- "3. Udruženja i fondacije status pravnog lica stiču danom registracije."

Члан 5.

У члану 9. став 1. мијенja се и гласи:

- "1. Udruženje mogu osnovati najmanje tri fizička lica koja su državljani Bosne i Hercegovine i странци koji u Bosni i Hercegovini imaju boravište, ili pravna lica koja su u Bosni i Hercegovini registrirana, u bilo kojoj kombinaciji, s tim da osnivači ne mogu biti država BiH, entiteti, kantoni, gradovi, općine, mjesne zajednice, državni organi, državna preduzeća i fondovi."

У ставу 3. иза ријечи: "preduzeli te radnje" у другом реду ставља се таčka, а остатак текста брише се.

У ставу 4. иза ријечи "ако" додају се ријечи: "posebnim zakonom, osnivačkim aktom i".

Члан 6.

У члану 11. таčka c) мијенja се и гласи:

"c) ciljeve i djelatnosti udruženja," .

Члан 7.

У члану 12. у таčki j) ријечи: "pripajanje, razdvajanje, transformiranje ili raspuštanje" замјенjuju се ријечима: "spajanje, podjela".

Član 8.

U članu 13. u stavu 3. riječi: "posebnim propisom" zamjenjuju se riječima: "pravilnikom iz člana 56. ovog zakona".

Stav 4. briše se.

Dosadašnji stav 5. postaje stav 4.

Član 9.

Član 14. mijenja se i glasi:

"Član 14.

1. Registrirano udruženje može se spojiti ili podijeliti u drugo udruženje.
2. Spajanje je osnivanje novog udruženja na koje prelazi cjelokupna imovina tri ili više udruženja koja se spajaju. Spajanjem, udruženja prestaju da postoje, a na postupak upisa novonastalog udruženja primjenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na osnivanje udruženja.
3. Udruženje se može podijeliti na dva ili više udruženja. Podijeljeno udruženje prestaje da postoji, a na postupak upisa novonastalih udruženja primjenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na osnivanje udruženja.
4. Udruženje može osnovati svoje kancelarije, predstavništva i podružnice u skladu s odredbama statuta."

Član 10.

U članu 15. iza stava 1. dodaju se novi st. 2. i 3., koji glase:

- "2. Udruženje je dužno voditi spisak svojih članova.
3. Svaki član udruženja može pokrenuti postupak pred nadležnim sudom za utvrđivanje ništavnosti općeg akta udruženja koji je donesen suprotno odredbama statuta ili drugog općeg akta udruženja, a najkasnije u roku od šest mjeseci od dana donošenja tog akta."

Član 11.

U članu 19. u tački d) riječ "raspoláže" zamjenjuje se riječju "upravlja".

Član 12.

U članu 21. u stavu 3. riječi: "posebnim propisom" zamjenjuju se riječima: "pravilnikom iz člana 56. ovog zakona".

Stav 4. briše se.

Dosadašnji stav 5. postaje stav 4.

Dosadašnji stav 6. koji postaje stav 5. mijenja se i glasi:

- "5. Registrirana fondacija može se spojiti ili podijeliti u drugu fondaciju. Spajanje je osnivanje nove fondacije na koju prelazi cjelokupna imovina fondacija koje se spajaju. Spajanjem, fondacija prestaje postojati, a na postupak spajanja fondacije primjenjuju se odredbe ovog zakona o osnivanju fondacija. Fondacija se može podijeliti na dvije ili više fondacija. Podijeljena fondacija prestaje postojati, a na postupak upisa novonastalih fondacija primjenjuju se odredbe ovog zakona o osnivanju fondacija. Fondacija može osnovati svoje kancelarije, predstavništva i podružnice u skladu s odredbama statuta."

Član 13.

U članu 22. u stavu 1. riječi: "koja ispunjava uslove za registraciju" brišu se.

U stavu 2. iza riječi "aktom" dodaju se riječi: "koji mora da sadrži podatke potrebne za osnivanje i upis fondacije u registar".

Član 14.

U članu 23. u tački c) iza riječi "ciljeve" dodaju se riječi: "i djelatnosti".

U tački d) iza riječi "ulaže" dodaju se riječi: "a koji ne može biti manji od dvije hiljade konvertibilnih maraka".

Član 15.

U članu 26. u stavu 1. iza riječi "ciljeva" dodaju se riječi: "i djelatnosti".

Stav 3. mijenja se i glasi:

- "3. Član upravnog odbora fondacije može biti državljanin Bosne i Hercegovine, kao i stranac u skladu sa Zakonom o kretanju i boravku stranaca i azilu".

Iza stava 3. dodaje se novi stav 4. koji glasi:

- "4. Član upravnog odbora ne može biti: osnivač fondacije, maloljetno lice, lice zaposleno u fondaciji, te član drugih organa fondacije."

U dosadašnjem stavu 4. koji postaje stav 5. u tački f) riječi: "pripajanju, razdvajanju, transformaciji" zamjenjuju se riječima: "spajanju, podjeli".

Član 16.

U članu 28. u stavu 1. druga rečenica briše se.

U stavu 2. riječ "registre" zamjenjuje se riječju "registar".

Iza stava 2. dodaje se novi stav 3. koji glasi:

- "3. Registar udruženja i fondacija vodi se i u elektronskoj formi, za udruženja i fondacije upisane u registar kod ministarstva." Dosadašnji st. 3. i 4. postaju st. 4. i 5.

Član 17.

U članu 30. stav 1. briše se.

U dosadašnjem stavu 2. koji postaje stav 1. u tački a) riječ "mjesec" zamjenjuje se riječju "trideset", a riječ "imena" zamjenjuje se riječima: "naziva, skraćenog naziva".

Dosadašnji st. 3., 4., 5. i 6. postaju st. 2., 3., 4. i 5.

Član 18.

Član 32. mijenja se i glasi:

"Član 32.

1. Ministarstvo izdaje potvrdu o prijemu zahtjeva za upis u registar ili zahtjeva za izmjenu i dopunu ili brisanje podataka u registru. Ministarstvo je dužno donijeti rješenje u roku od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva.
2. U slučaju kada je došlo do promjena činjenica koje se upisuju u registar, registrirano udruženje ili fondacija ne može preduzimati bilo kakve radnje u pravnom prometu prije donošenja rješenja, odnosno upisa u registar činjenica koje se odnose na promjenu upisa."

Član 19.

U članu 33. u stavu 1. u tački c) iza riječi "naziv" dodaju se riječi: "i naziv na stranom jeziku".

U tački e) iza riječi "ciljeve" dodaju se riječi: "i djelatnosti".

Iza stava 1. dodaje se novi stav 2. koji glasi:

- "2. Uz primjerak rješenja o upisu u registar udruženja ili fondacija Ministarstvo dostavlja primjerak ovjerenog statuta udruženja ili fondacije."

Član 20.

U članu 34. stav 1. mijenja se i glasi:

- "1. Ako u toku postupka registracije Ministarstvo utvrdi, na osnovu zahtjeva i priloženih akata da udruženje ili fondacija ne ispunjavaju uslove utvrđene ovim zakonom ili da zahtjev za registraciju nije potpun, na to će upozoriti podnosioca zahtjeva navodeći razloge zbog kojih registracija nije izvršena. Podnosiocu zahtjeva bit će omogućeno da ispravi ili dopuni zahtjev u roku od 30 dana od dana prijema obavještenja. Ako podnosilac zahtjeva ne ukloni ove nedostatke u predviđenom roku, Ministarstvo će rješenjem odbaciti zahtjev za upis u registar."

Član 21.

Član 35. mijenja se i glasi:

"Član 35.

Rješenja iz čl. 33., 34., 43. stav 2., čl. 45. i 51. ovog zakona su konačna i protiv njih nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine."

Član 22.

Članovi 36., 37., 38., 39., 40., 41. i 42. brišu se.

Član 23.

Član 44. mijenja se i glasi:

"Član 44.

Rješenja o upisu u registar udruženja ili fondacija, rješenja o upisu promjena činjenica u registru, kao i rješenja kojim

udruženja ili fondacije prestaju s radom, objavljuju se u "Službenom glasniku BiH", o trošku podnosioca zahtjeva."

Član 24.

Član 47. mijenja se i glasi:

"Član 47.

1. Udruženja i fondacije dužni su voditi poslovne knjige i podnositi finansijske izvještaje u skladu s propisima kojima se uređuje računovodstvo neprofitnih organizacija. Godišnji finansijski izvještaji udruženja i fondacija podnose se skupštini, odnosno upravnom odboru na način utvrđen statutom.
2. Registrirano udruženje ili fondacija za svoje obaveze odgovara svojom cjelokupnom imovinom.
3. Nad imovinom udruženja ili fondacije može se provesti stečaj. Stečajni postupak provodi nadležni sud na čijem se području nalazi sjedište udruženja ili fondacije u skladu s posebnim zakonima.
4. Nadzor nad zakonitošću i namjenskim korištenjem i raspolaganjem sredstvima udruženja ili fondacije vrši nadležni organ udruženja ili fondacije, utvrđen statutom i ovim zakonom, kao i nadležni organi."

Član 25.

U članu 51b. u stavu 2. riječ "pokreće" zamjenjuje se riječju "pokreću", a riječi: "Ministarstvo, kao i drugi" brišu se.

Član 26.

U članu 52. stav 1. mijenja se i glasi:

- "1. Nakon raspuštanja i prestanka s radom i izmirenja obaveza udruženja ili fondacija, preostalu imovinu i sredstva podijelit će na način utvrđen statutom, drugom registriranom udruženju ili fondaciji koja ima iste ili slične ciljeve i djelatnosti".
Stavovi 3. i 4. brišu se.

Član 27.

Komisija za žalbe koju je imenovalo Vijeće ministara Bosne i Hercegovine dužna je okončati sve započete postupke po žalbama podnesenim na prvostepena rješenja Ministarstva, u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 28.

Ovlašćuje se Ustavnopravna komisija Predstavničkog doma i Ustavnopravna komisija Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine da zajednički utvrde prečišćeni tekst Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine.

Član 29.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-7/11
14. septembra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, s. r.
---	--

Temeljem članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Zastupničkoga doma održanoj 27. srpnja 2011. godine i na 5. sjednici Doma naroda održanoj 14. rujna 2011. godine, usvojila je

ZAKON

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O UDRUGAMA I ZAKLADAMA BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

U Zakonu o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" br. 32/01, 42/03 i 63/08), u članku 2. u stavku 1. riječ "osnovna" briše se.

U stavku 2. na kraju teksta iza zagrada dodaje se zarez i riječi: "ako posebnim zakonom nije drukčije propisano".

U stavku 5. riječ "javnom" zamjenjuje se riječju "općem".

Članak 2.

U članku 3. u stavku 1. u prvom retku teksta riječ "ili" zamjenjuje se riječima: "Bosne i Hercegovine i stranci koji", a riječi: "u bilo koju svrhu" brišu se.

Članak 3.

U članku 7. u stavku 3. iza riječi "jezika" dodaju se riječi: "i dva pisma".

Iza stavka 3. dodaju se novi stavci 4. i 5. koji glase:

"4. Uz svoj puni naziv, udruga i zaklada može, ukoliko je to predviđeno statutom, rabiti i skraćeni naziv koji mora biti na tri jezika i dva pisma koji su u uporabi u Bosni i Hercegovini, a koji mora sadržavati karakteristični dio punoga naziva udruge ili zaklade.

5. Ukoliko je predviđeno statutom, naziv udruge ili zaklade može se upisati u registar i na jednom ili više stranih jezika, s tim da se prvi upiše naziv na službenim jezicima koji su u uporabi u Bosni i Hercegovini. Strane udruge ili zaklade mogu rabiti samo svoje registrirane nazive."

Dosadašnji stavci 4. i 5. postaju stavci 6. i 7.
Dosadašnji stavak 6. briše se.

Članak 4.

U članku 8. u stavku 2. iza riječi "registraciju" dodaje se zarez i riječi: "upis izmjena i dopuna registracije".

Iza stavka 2. dodaje se novi stavak 3. koji glasi:

"3. Udruge i zaklade danom registracije stječu status pravne osobe."

Članak 5.

U članku 9. stavak 1. mijenja se i glasi:

"1. Udrugu mogu osnovati najmanje tri fizičke osobe koje su državljani Bosne i Hercegovine i stranci koji u Bosni i Hercegovini imaju boravište, ili pravne osobe koje su u Bosni i Hercegovini registrirane, u bilo kojoj kombinaciji, s tim što osnivačji ne mogu biti država BiH, entiteti, županije, gradovi, općine, mjesne zajednice, državna tijela, državna poduzeća i zaklade."

U stavku 3. iza riječi: "poduzeli te radnje", u drugome retku stavlja se točka, a ostatak teksta se briše.

U stavku 4. iza riječi "ako" dodaju se riječi: "posebnim zakonom, osnivačkim aktom i".

Članak 6.

U članku 11. točka c) mijenja se i glasi:

"c) ciljeve i djelatnosti udruge,".

Članak 7.

U članku 12. u točki j) riječi: "pripajanje, razdvajanje, transformiranje ili raspuštanje" zamjenjuju se riječima: "spajanje, podjela".

Članak 8.

U članku 13. u stavku 3. riječi: "posebnim propisom" zamjenjuju se riječima: "pravilnikom iz članka 56. ovoga zakona".

Stavak 4. briše se.

Dosadašnji stavak 5. postaje stavak 4.

Članak 9.

Članak 14. se mijenja i glasi:

"Članak 14.

1. Registrirana udruga može se spojiti ili podijeliti u drugu udrugu.
2. Spajanje je osnivanje nove udruge na koju prelazi cjelokupni imetak triju ili više udruge koje se spajaju. Spajanjem udruge prestaju postojati, a na postupak upisa novonastale udruge primjenjuju se odredbe ovoga zakona koje se odnose na osnivanje udruge.
3. Udruga se može podijeliti na dvije ili više udruge. Podijeljena udruga prestaje postojati, a na postupak upisa novonastalih udruge primjenjuju se odredbe ovoga zakona koje se odnose na osnivanje udruge.
4. Udruga može osnovati svoje urede, predstavništva i podružnice sukladno odredbama statuta."

Članak 10.

U članku 15. iza stavka 1. dodaju se novi stavci 2. i 3. koji glase:

- "2. Udruga je dužna voditi popis svojih članova.
3. Svaki član udruge može pokrenuti postupak pred nadležnim sudom za utvrđivanje ništavosti općeg akta udruge koji je donesen protivno odredbama statuta ili drugoga općeg akta udruge, a najkasnije u roku od šest mjeseci od dana donošenja toga akta."

Članak 11.

U članku 19. u točki d) riječ "raspoláže" zamjenjuje se riječju "upravlja".

Članak 12.

U članku 21. u stavku 3. riječi: "posebnim propisom" zamjenjuju se riječima "pravilnikom iz članka 56. ovoga zakona".

Stavak 4. briše se.

Dosadašnji stavak 5. postaje stavak 4.

Dosadašnji stavak 6., koji postaje stavak 5., mijenja se i glasi:

- "5. Registrirana zaklada može se spojiti ili podijeliti u drugu zakladu. Spajanje je osnivanje nove zaklade na koju prelazi cjelokupni imetak zaklada koje se spajaju. Spajanjem zaklada prestaje postojati, a na postupak spajanja zaklade primjenjuju se odredbe ovoga zakona o osnivanju zaklada. Zaklada se može podijeliti na dvije ili više zaklada. Podijeljena zaklada prestaje postojati, a na postupak upisa novonastalih zaklada primjenjuju se odredbe ovoga zakona o osnivanju zaklada. Zaklada može osnovati svoje urede, predstavništva i podružnice sukladno odredbama statuta."

Članak 13.

U članku 22. u stavku 1. riječi: "koja ispunjava uvjete za registraciju" brišu se.

U stavku 2. iza riječi "aktom" dodaju se riječi: "koji mora sadržavati podatke potrebne za osnivanje i upis zaklade u registar".

Članak 14.

U članku 23. u točki c) iza riječi "ciljeve" dodaju se riječi: "i djelatnosti".

U točki d) iza riječi "ulaže" dodaju se riječi: "a koji ne može biti manji od dvije tisuće konvertibilnih maraka".

Članak 15.

U članku 26. u stavku 1. iza riječi "ciljeva" dodaju se riječi: "i djelatnosti".

Stavak 3. mijenja se i glasi:

- "3. Član upravnoga odbora zaklade može biti državljanin Bosne i Hercegovine kao i stranac, sukladno Zakonu o kretanju i boravku stranaca i azilu".

Iza stavka 3. dodaje se novi stavak 4. koji glasi:

- "4. Član upravnoga odbora ne može biti: osnivač zaklade, maloljetna osoba, osoba zaposlena u zakladi, te član drugih organa zaklade."

U dosadašnjem stavku 4., koji postaje stavak 5., u točki f) riječi: "pripajanju, razdvajanju, transformaciji" zamjenjuju se riječima: "spajanju, podjeli".

Članak 16.

U članku 28. u stavku 1. druga rečenica briše se.

U stavku 2. riječ "registre" zamjenjuje se riječju "registar".

Iza stavka 2. dodaje se novi stavak 3. koji glasi:

"3. Registar udruga i zaklada vodi se i u elektroničkom obliku, za udruge i zaklade upisane u registar kod ministarstva."

Dosadašnji stavci 3. i 4. postaju stavci 4. i 5.

Članak 17.

U članku 30. stavak 1. briše se.

U dosadašnjem stavku 2., koji postaje stavak 1., u točki a) riječ "mjesec" zamjenjuje se riječju "trideset", a riječ "imena" zamjenjuje se riječima: "naziva, skraćenog naziva".

Dosadašnji stavci 3., 4., 5. i 6. postaju stavci 2., 3., 4. i 5.

Članak 18.

Članak 32. mijenja se i glasi:

"Članak 32.

1. O primitku zahtjeva za upis u registar ili zahtjeva za izmjenu i dopunu ili brisanje podataka u registru Ministarstvo izdaje potvrdu. Ministarstvo je dužno donijeti rješenje u roku od 30 dana od dana podnošenja zahtjeva.
2. U slučaju kada je došlo do promjena činjenica koje se upisuju u registar, registrirana udruga ili zaklada ne može poduzimati bilo koje radnje u pravnome prometu prije donošenja rješenja, odnosno upisa u registar činjenica koje se odnose na promjenu upisa."

Članak 19.

U članku 33. stavku 1. u točki c) iza riječi "naziv" dodaju se riječi: "i naziv na stranom jeziku".

U točki e) iza riječi "ciljeve" dodaju se riječi: "i djelatnosti".

Iza stavka 1. dodaje se novi stavak 2. koji glasi:

- "2. Uz primjerak rješenja o upisu u registar udruga ili zaklada, Ministarstvo dostavlja primjerak ovjerenoga statuta udruge ili zaklade."

Članak 20.

U članku 34. stavak 1. mijenja se i glasi:

- "1. Ako tijekom postupka registracije, temeljem zahtjeva i priloženih akata, Ministarstvo utvrdi da udruga ili zaklada ne ispunjava uvjete utvrđene ovim zakonom ili da zahtjev za registraciju nije potpun, na to će upozoriti podnositelja zahtjeva navodeći razloge zbog kojih registracija nije provedena. Podnositelju zahtjeva bit će omogućeno da ispravi ili dopuni zahtjev u roku od 30 dana od dana primitka obavijesti. Ako podnositelj zahtjeva ne otkloni ove nedostatke u predviđenom roku, Ministarstvo će rješenjem odbaciti zahtjev za upis u registar."

Članak 21.

Članak 35. mijenja se i glasi:

"Članak 35.

Rješenja iz članaka 33., 34., 43. stavak 2., članaka 45. i 51. ovoga zakona konačna su i protiv njih nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine."

Članak 22.

Članci 36., 37., 38., 39., 40., 41. i 42. brišu se.

Članak 23.

Članak 44. mijenja se i glasi:

"Članak 44.

Rješenja o upisu u registar udruga ili zaklada, rješenja o upisu promjena činjenica u registru, kao i rješenja kojima udruge ili zaklade prestaju s radom, objavljuju se u "Službenom glasniku BiH", o trošku podnositelja zahtjeva."

Članak 24.

Članak 47. mijenja se i glasi:

"Članak 47.

1. Udruge i zaklade dužne su voditi poslovne knjige i podnositi finansijska izvješća sukladno propisima kojima se uređuje računovodstvo neprofitnih organizacija. Godišnja finansijska izvješća udruga i zaklada podnose se skupštini, odnosno upravnom odboru na način utvrđen statutom.
2. Registrirana udruga ili zaklada za svoje obveze odgovara svojim cjelokupnim imetkom.
3. Nad imetkom udruge ili zaklade može se provesti stečaj. Stečajni postupak provodi nadležni sud na čijemu se području nalazi sjedište udruge ili zaklade sukladno posebnim zakonima.
4. Nadzor nad zakonitošću i namjenskim korištenjem i raspolaganjem sredstvima udruge ili zaklade provodi nadležni organ udruge ili zaklade, utvrđen statutom i ovim zakonom, kao i nadležna tijela."

Članak 25.

U članku 51b. u stavku 2. riječ "pokreće" zamjenjuje se riječju "pokreću", a riječi "Ministarstvo, kao i drugi" brišu se.

Članak 26.

U članku 52. stavak 1. mijenja se i glasi:

- "1. Nakon raspuštanja i prestanka s radom i izmirenja obveza udruga ili zaklada preostali imetak i sredstva podijeliti će na način utvrđen statutom drugoj registriranoj udruzi ili zakladi koja ima iste ili slične ciljeve i djelatnosti."
- Stavci 3. i 4. brišu se.

Članak 27.

Povjerenstvo za žalbe, koje je imenovalo Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, dužno je okončati sve započete postupke po žalbama podnesenim na prvostupanjska rješenja Ministarstva u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovoga zakona.

Članak 28.

Ovlašćuju se Ustavnopravno povjerenstvo Zastupničkoga doma i Ustavnopravno povjerenstvo Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine da zajednički utvrde pročišćeni tekst Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine.

Članak 29.

Ovaj zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-7/11
14. rujna 2011. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skuštine BiH Ognjen Tadić, v. r.
---	---

Na osnovu člana IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Predstavničkog doma održanoj 27. jula 2011. godine i na 5. sjednici Doma naroda održanoj 14. septembra 2011. godine, usvojila je

ЗАКОН**О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О
УДРУЖЕЊИМА И ФОНДАЦИЈАМА БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ**

Члан 1.

У Закону о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 32/01, 42/03 и 63/08), у члану 2. у ставу 1. ријеч "основна" брише се.

У ставу 2. на крају текста иза заграде додаје се запета и ријечи: "ако посебним законом није другачије прописано".

У ставу 5. ријеч "јавном" замјењује се ријечју "општем".

Члан 2.

У члану 3. у ставу 1. у првом реду текста ријеч "или" замјењује се ријечима: "Босне и Херцеговине и странци који", а ријечи: "у било коју сврху" бришу се.

Члан 3.

У члану 7. у ставу 3. иза ријечи "језика" додају се ријечи: "и два писма".

Иза става 3. додају се нови ставови 4. и 5. који гласе:

"4. Уз свој пуни назив, удружење и фондација може, ако је предвиђено статутом, користити и скраћени назив који мора бити на три језика и два писма који су у употреби у Босни и Херцеговини, а који мора садржавати карактеристични дио пуног назива удружења или фондације.

5. Ако је предвиђено статутом, назив удружења или фондације може се уписати у регистар и на једном или више страних језика, с тим да се први упише назив на службеним језицима који су у употреби у Босни и Херцеговини. Страна удружења или фондације могу употребљавати само своје регистроване називе."

Досадашњи ставови 4. и 5. постају ставови 6. и 7.

Досадашњи став 6. брише се.

Члан 4.

У члану 8. у ставу 2. иза ријечи "регистрацију" додаје се запета и ријечи: "упис измјена и допуна регистрације".

Иза става 2. додаје се нови став 3. који гласи:

"3. Удружења и фондације статус правног лица стичу даном регистрације."

Члан 5.

У члану 9. став 1. мијења се и гласи:

"1. Удружење могу основати најмање три физичка лица која су држављани Босне и Херцеговине и странци који у Босни и Херцеговини имају боравиште, или правна лица која су у Босни и Херцеговини регистрована, у било којој комбинацији, с тим да оснивачи не могу бити држава БиХ, ентитети, градови, општине, мјесне заједнице, државни органи, државна предузећа и фондови."

У ставу 3. иза ријечи: "предузели те радње" у другом реду ставља се тачка, а остатак текста брише се.

У ставу 4. иза ријечи "ако" додају се ријечи: "посебним законом, оснивачким актом и".

Члан 6.

У члану 11. тачка ц) мијења се и гласи:

"ц) циљеве и дјелатности удружења, .

Члан 7.

У члану 12. у тачки ј) ријечи: "припајање, раздвајање, трансформисање или распуштање" замјењују се ријечима: "спајање, подјела".

Члан 8.

У члану 13. у ставу 3. ријечи: "посебним прописом" замјењују се ријечима: "правилником из члана 5б. овог закона".

Став 4. брише се.

Досадашњи став 5. постаје став 4.

Члан 9.

Члан 14. мијења се и гласи:

"Члан 14.

1. Регистровано удружење може се спојити или подијелити у друго удружење.

2. Спајање је оснивање новог удружења на које прелази цјелокупна имовина три или више удружења која се спајају. Удружења престају да постоје спајањем, а на поступак уписа новонасталих удружења примјењују се одредбе овог закона које се односе на оснивање удружења.

3. Удружење се може подијелити на два или више удружења. Подијељено удружење престаје да постоји, а на поступак уписа новонасталих удружења примјењују се одредбе овог закона које се односе на оснивање удружења.

4. Удружење може основати своје канцеларије, представништва и подружнице у складу са одредбама статута."

Члан 10.

У члану 15. иза става 1. додају се нови ставови 2. и 3, који гласе:

- "2. Удружење је дужно да води списак својих чланова.
3. Сваки члан удружења може да покрене поступак пред надлежним судом за утврђивање ништавости општег акта удружења који је донесен супротно одредбама статута или другог општег акта удружења, а најкасније у року од шест мјесеци од дана доношења тог акта."

Члан 11.

У члану 19. у тачки д) ријеч "располаже" замјењује се ријечју "управља".

Члан 12.

У члану 21. у ставу 3. ријечи: "посебним прописом" замјењују се ријечима: "правилником из члана 56. овог закона".

Став 4. брише се.

Досадашњи став 5. постаје став 4.

Досадашњи став 6. који постаје став 5. мијења се и гласи:

- "5. Регистрована фондација може се спојити или подијелити у другу фондацију. Спајање је оснивање нове фондације на коју прелази целокупна имовина фондација које се спајају. Фондација престаје да постоји спајањем, а на поступак спајања фондације примјењују се одредбе овог закона о оснивању фондација. Фондација се може подијелити на двије или више фондација. Подијелена фондација престаје да постоји, а на поступак уписа новонасталих фондација примјењују се одредбе овог закона о оснивању фондација. Фондација може основати своје канцеларије, представништва и подружнице у складу са одредбама статута."

Члан 13.

У члану 22. у ставу 1. ријечи: "која испуњава услове за регистрацију" бришу се.

У ставу 2. иза ријечи "актом" додају се ријечи: "који мора да садржи податке потребне за оснивање и упис фондације у регистар".

Члан 14.

У члану 23. у тачки ц) иза ријечи "циљеве" додају се ријечи: "и дјелатности".

У тачки д) иза ријечи "улаже" додају се ријечи: "а који не може бити мањи од двије хиљаде конвертибилних марака".

Члан 15.

У члану 26. у ставу 1. иза ријечи "циљева" додају се ријечи: "и дјелатности".

Став 3. мијења се и гласи:

- "3. Члан управног одбора фондације може бити држављанин Босне и Херцеговине, као и странац у складу са Законом о кретању и боравку странаца и азилу."

Иза става 3. додаје се нови став 4. који гласи:

- "4. Члан управног одбора не може бити: оснивач фондације, малољетно лице, лице запослено у фондацији, те члан других органа фондације.

У досадашњем ставу 4. који постаје став 5. у тачки ф) ријечи: "припајању, раздвајању, трансформацији" замјењују се ријечима: "спајању, подјели".

Члан 16.

У члану 28. у ставу 1. друга реченица брише се.

У ставу 2. ријеч "регистре" замјењује се ријечју "регистар".

Иза става 2. додаје се нови став 3. који гласи:

- "3. Регистар удружења и фондација води се и у електронској форми, за удружења и фондације уписане у регистар код министарства."

Досадашњи ставови 3. и 4. постају ставови 4. и 5.

Члан 17.

У члану 30. став 1. брише се.

У досадашњем ставу 2. који постаје став 1. у тачки а) ријеч "мјесец" замјењује се ријечју "тридесет", а ријеч "имена" замјењује се ријечима: "назива, скраћеног назива".

Досадашњи ст. 3, 4, 5. и 6. постају ст. 2, 3, 4. и 5.

Члан 18.

Члан 32. мијења се и гласи:

"Члан 32.

1. О пријему захтјева за упис у регистар или захтјева за измјену и допуну или брисање података у регистру Министарство издаје потврду. Министарство је дужно да донесе рјешење у року од 30 дана од дана подношења захтјева.
2. У случају када је дошло до промјена чињеница које се уписују у регистар, регистровано удружење или фондација не може предузимати било које радње у правном промету прије доношења рјешења, односно уписа у регистар чињеница које се односе на промјену уписа."

Члан 19.

У члану 33. у ставу 1. у тачки ц) иза ријечи "назив" додају се ријечи: "и назив на страном језику".

У тачки е) иза ријечи "циљеве" додају се ријечи: "и дјелатности".

Иза става 1. додаје се нови став 2. који гласи:

- "2. Уз примјерак рјешења о упису у регистар удружења или фондација Министарство доставља примјерак овјереног статута удружења или фондације."

Члан 20.

У члану 34. став 1. мијења се и гласи:

- "1. Ако у току поступка регистрације Министарство утврди, на основу захтјева и приложених аката, да удружење или фондација не испуњавају услове утврђене овим законом или да захтјев за регистрацију није потпун, на то ће упозорити подносиоца захтјева наводећи разлоге због којих регистрација није извршена. Подносиоцу захтјева биће омогућено да исправи или допуни захтјев у року од 30 дана од дана пријема обавјештења. Ако подносилац захтјева не уклони ове недостатке у предвиђеном року, Министарство ће рјешењем одбацити захтјев за упис у регистар."

Члан 21.

Члан 35. мијења се и гласи:

"Члан 35.

Рјешења из чл. 33, 34, 43. став 2, чл. 45. и 51. овог закона су коначна и против њих није дозвољена жалба, али се може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине."

Члан 22.

Чланови 36, 37, 38, 39, 40, 41. и 42. бришу се.

Члан 23.

Члан 44. мијења се и гласи:

"Члан 44.

Рјешења о упису у регистар удружења или фондација, рјешења о упису промјена чињеница у регистру, као и рјешења којим удружења или фондације престају са радом, објављују се у "Службеном гласнику БиХ", о трошку подносиоца захтјева."

Члан 24.

Члан 47. мијења се и гласи:

"Члан 47.

1. Удружења и фондације дужни су да воде пословне књиге и подносе финансијске извјештаје у складу са прописима којима се уређује рачуноводство непрофитних организација. Годишњи финансијски извјештај удружења и фондације подноси се скупштини, односно управном одбору на начин утврђен статутом.

2. Регистровано удружење или фондација за своје обавезе одговара својом целокупном имовином.
3. Над имовином удружења или фондације може се спровести стечај. Стечајни поступак спроводи надлежни суд на чијем се подручју налази сједиште удружења или фондације у складу са посебним законима.
4. Надзор над законитошћу и намјенским коришћењем и располагањем средствима удружења или фондације врши надлежни орган удружења или фондације, утврђен статутом и овим законом, као и надлежни органи."

Члан 25.

У члану 51б. у ставу 2. ријеч "покреће" замјењује се ријечју "покрећу" а ријечи: "Министарство, као и други" бришу се.

Члан 26.

У члану 52. став 1. мијења се и гласи:

- "1 Након распуштања и престанка са радом и измирења обавеза удружења или фондација, преосталу имовину и средства подијелиће на начин утврђен статутом, другом регистрованом удружењу или фондацији које има исте или сличне циљеве и дјелатности".
Ставови 3. и 4. бришу се.

Члан 27.

Комисија за жалбе коју је именовоа Савјет министара Босне и Херцеговине дужна је да оконча све започете поступке по жалбама поднесеним на првостепена рјешења Министарства, у року од 60 дана од дана ступања на снагу овог закона.

Члан 28.

Овлашћују се Уставноправна комисија Представничког дома и Уставноправна комисија Дома народа Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине да заједнички утврде прецишњени текст Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине.

Члан 29.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-7/11

14. септембра 2011. године

Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бечировић , с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Огњен Тадић , с. р.
---	--

312

На основу члана IV.4.а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 7. сједници Представничког дома, одржаној 27. јула 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила је

ZAKON

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O MINERALNIM ĐUBRIVIMA

Члан 1.

У Закону о минералним ђубривима ("Службени гласник БиХ", број 46/04), иза члана 4. додаје се члан 4а. који гласи:

"Члан 4а.

(Складиштење и руковање)

1. Минерална ђубрива у промету морају се складиштити у условима који осигуравају одржавање њиховог квалитета и могућност кориштења у пољопривредној производњи.
2. Детаљније услове у погледу складиштења и руковања минералним ђубривима с циљем очувања њиховог квалитета propisuje Вјече министара на приједлог Управе у сарадњи с надлежним органима ентитета и Брчко Дистрикта."

Члан 2.

Члан 5. мијења се и гласи:

"Члан 5.

(Registar mineralnih đubriva)

1. Прије стављања у промет минерална ђубрива морају бити уписана у Регистар минералних ђубрива (у даљњем тексту: Регистар), који воде надлежни органи ентитета и Брчко Дистрикта за административно подручје из своје надлежности, а Управа води централни регистар за cjelokupnu Босну и Херцеговину.
2. Упис у Регистар врши се на основу захтјева произвођача, односно увозника минералних ђубрива надлежном органу ентитета, односно Брчко Дистрикта.
3. Рјешење о упису у Регистар из става 1. овог члана donosi се ако ђубриво одговара propisanim условима квалитета propisanim овим законом и propisima donesenim на основу њега.
4. У Регистар се не уписују:
 - a) минерална ђубрива која се производе ради извоза;
 - b) минерална ђубрива која се користе у научноистраживачке сврхе и у количинама потребним за те сврхе.
5. За минерална ђубрива из става 4. тачке b) овог члана научноистраживачка организација дужна је Управи подnijети захтјев за кориштење минералног ђубрива у научноистраживачке сврхе у складу с чланом 11. овог закона.
6. Детаљније услове за упис или брисање из регистра те садржај, облик и начин вођења регистра propisuje Вјече министара на приједлог Управе, уз претходно мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта."

Члан 3.

Члан 6. мијења се и гласи:

"Члан 6.

(Registar distributera i uvoznika)

1. Прометом минералних ђубрива могу се бавити дистрибутери који су регистррани за обављање наведене дјелатности у складу с propisom којим се уређује регистрација привредних субјеката и који су уписани у Регистар дистрибутера и увозника.
2. Увозом минералних ђубрива могу се бавити увозници који су регистррани за обављање наведене дјелатности у складу с propisom којим се уређује регистрација привредних субјеката и који су уписани у Регистар дистрибутера и увозника.
3. Дистрибутери и увозници који се баве прометом минералних ђубрива уписују се у Регистар дистрибутера и увозника ако испуњавају услове за складиштење минералних ђубрива и услове у погледу стручне спреме.
4. Упис у Регистар врши се на основу захтјева дистрибутера, односно увозника минералних ђубрива надлежном органу ентитета и Брчко Дистрикта.
5. Детаљније услове за упис или брисање из Регистра дистрибутера и увозника те садржај, облик и начин вођења Регистра propisuje Вјече министара на приједлог Управе, уз претходно мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта."

Члан 4.

Иза члана 6. додаје се члан 6а. који гласи:

"Члан 6а.

(Увоз)

1. Пошљике минералног ђубрива које се намјеравају увести у Босну и Херцеговину подлијежу обавезној контроли на граничном пријелазу на којем је организирана фитосанитарна инспекција.
2. Надзор над увозом минералних ђубрива врши фитосанитарни инспектор.
3. Детаљнији поступак обавезне контроле приликом увоза propisuje Вјече министара на приједлог Управе, уз мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта".

Члан 5.

У члану 11. ставу 1. иза ријечи "Управе," додају се ријечи: "уз претходно мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта."

Član 6.

U članu 14. stavu 1. iza riječi: "poljoprivredni inspektori" dodaju se riječi: "i fitosanitarni inspektori".

Član 7.

Iza člana 16. dodaje se član 16a. koji glasi:

"Član 16a.

(Ovlaštenja fitosanitarnog inspektora)

Fitosanitarni inspektor, na osnovu ovog zakona i propisa donesenih na osnovu ovog zakona, ima sljedeća ovlaštenja:

- vršenje pregleda dokumentacije koja prati pošiljku prilikom uvoza, pregled pošiljke, pakovanja i prijevoznog sredstva;
- provjerava da li su mineralna đubriva upisana u Registar;
- provjerava da li je uvoznik upisan u Registar distributera ili uvoznika mineralnih đubriva;
- provjerava da li su mineralna đubriva označena na propisan način;
- provjerava da li je proizvođač, odnosno uvoznik dostavio nalaz analize đubriva i mišljenje kojim se dokazuje da je amonij-nitratno đubrivo s visokim sadržajem azota zadovoljilo testiranje otpornosti na eksplozivnost;
- uzima uzorke mineralnih đubriva prilikom obavezne kontrole pri uvozu bez naknade vrijednosti uzoraka;
- obavlja i druge potrebne radnje za provođenje ovog zakona i propisa donesenih na osnovu ovog zakona."

Član 8.

Iza člana 17. dodaje se član 17a. koji glasi:

"Član 17a.

(Mjere fitosanitarnog inspektora)

U obavljanju inspekcijuskog nadzora po ovom zakonu i propisima donesenim na osnovu ovog zakona, fitosanitarni inspektor može:

- privremeno zabraniti uvoz mineralnih đubriva ako je potrebno otkloniti nepravilnosti na pošiljci ili na popratnoj dokumentaciji;
- narediti otklanjanje nepravilnosti ako utvrdi da Zakon o mineralnim đubrivima nije primijenjen ili je nepravilno primijenjen;
- zabraniti uvoz i narediti vraćanje pošiljke;
- zabraniti uvoz i oduzeti pošiljku;
- zabraniti promet uvezene količine mineralnih đubriva ako rezultati laboratorijskog ispitivanja nisu u skladu s ovim zakonom i propisima donesenim na osnovu njega;
- narediti povlačenje iz prometa uvezene količine mineralnih đubriva."

Član 9.

Član 18. mijenja se i glasi:

"Član 18.

(Kaznene odredbe)

- Novčanom kaznom u iznosu od 3.000 KM do 50.000 KM kaznit će se za prekršaj pravno lice ako:
 - proizvodi, uvozi ili stavlja u promet mineralno đubrivo koje ne ispunjava propisane uslove u pogledu minimalnog kvaliteta (član 4. stav 1.);
 - mineralno đubrivo u prometu neopravdano označi oznakom "EC FERTILIZER" (član 4. stav 3.);
 - mineralno đubrivo drži u uslovima koji ne osiguravaju održavanje njegovog kvaliteta i suprotno detaljnijim uslovima u pogledu skladištenja i rukovanja mineralnim đubrivima (član 4a.);
 - stavlja u promet mineralno đubrivo, a za to nema potrebno rješenje (član 5. stav 3.);
 - vrši promet mineralnih đubriva, a nije upisan u Registar distributera i uvoznika (član 6. stav 1.);
 - vrši uvoz mineralnih đubriva, a nije upisan u Registar distributera i uvoznika (član 6. stav 2.);

- stavlja u promet amonij-nitratno đubrivo koje nije zapakirano (član 7. stav 1.), i ako stavlja u promet amonij-nitratno đubrivo koje ne ispunjava propisane posebne uslove (član 7. st. 2. i 3.);
 - stavlja u promet mineralno đubrivo koje nije označeno na propisan način i ako mineralno đubrivo nema kvalitet naveden na oznaci i ako mineralno đubrivo stavlja u promet u suprotnosti s propisanim detaljnijim uslovima o načinu pakiranja, deklariranja i označavanja (član 9.);
 - nadležnim organima ne dostavi potpune podatke o prometu mineralnih đubriva u propisanom roku (član 10. stav 1.);
 - upotrebljavaju uzorke mineralnih đubriva koji ne ispunjavaju propisane uslove u pogledu minimalnog kvaliteta, bez dozvole Uprave (član 11. stav 1.);
 - upotrebljava mineralno đubrivo u suprotnosti s članom 12.;
 - inspektor ne omogući nesmetano obavljanje inspekcijuskog nadzora na osnovu ovog zakona ili ga pritom ograničava ili mu ne da tražene dokumente, podatke, objašnjenja ili predmete (član 14. stav 2.).
- Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kaznit će se i odgovorno lice u pravnom licu novčanom kaznom u iznosu od 2.000 KM do 20.000 KM.
 - Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kaznit će se pojedinac ako obavlja samostalnu poslovnu djelatnost novčanom kaznom u iznosu od 2.000 KM do 20.000 KM.
 - Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kaznit će se fizičko lice novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 10.000 KM."

Član 10.

Članovi 19. i 20. brišu se.

Član 11.

U članu 21. iza stava 1. dodaje se novi stav 2. koji glasi:

- Do imenovanja fitosanitarnih inspektora obaveznu kontrolu pošiljaka pri uvozu obavljaju:
 - u Federaciji Bosne i Hercegovine granični inspektori za zaštitu bilja;
 - u Republici Srpskoj republički poljoprivredni inspektori."

Član 12.

(Stupanje na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-2-53/10
14. septembra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Dr. Denis Bećirović, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine
Ognjen Tadić, s. r.

Temeljem članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Zastupničkog doma održanoj 27. srpnja 2011. godine i na 5. sjednici Doma naroda održanoj 14. rujna 2011. godine, usvojila je

ZAKON**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O MINERALNIM GNOJIVIMA**

Članak 1.

U Zakonu o mineralnim gnojivima ("Službeni glasnik BiH", broj 46/04), iza članka 4. dodaje se članak 4a. koji glasi:

"Članak 4a.
(Skladištenje i rukovanje)

1. Mineralna gnojiva se u prometu moraju skladištiti u uvjetima koji osiguravaju održavanje njihove kvalitete i mogućnost korištenja u poljoprivrednoj proizvodnji.
2. Detaljnije uvjete glede skladištenja i rukovanja mineralnim gnojivima u cilju očuvanja njihove kvalitete propisuje Vijeće ministara na prijedlog Uprave, u suradnji s mjerodavnim tijelima entiteta i Brčko Distrikta."

Članak 2.

Članak 5. mijenja se i glasi:

"Članak 5.
(Registar mineralnih gnojiva)

1. Prije stavljanja u promet mineralna gnojiva moraju biti upisana u Registar mineralnih gnojiva (u daljnjem tekstu: Registar), koji vode mjerodavna tijela entiteta i Brčko Distrikta za administrativno područje iz svoje mjerodavnosti, a Uprava vodi središnji registar za cijelokupnu Bosnu i Hercegovinu.
2. Upis u Registar obavlja se na temelju zahtjeva proizvođača, odnosno uvoznika mineralnih gnojiva mjerodavnom tijelom entiteta odnosno Brčko Distrikta.
3. Rješenje o upisu u Registar iz stavka (1) ovoga članka donosi se ako gnojivo odgovara propisanim uvjetima kvalitete propisanim ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju njega.
4. U Registar se ne upisuju:
 - a) mineralna gnojiva koja se proizvode radi izvoza;
 - b) mineralna gnojiva koja se koriste u znanstvenoistraživačke svrhe i u količinama potrebnim za te svrhe.
5. Za mineralna gnojiva iz stavka 4. točke b) ovoga članka znanstvenoistraživačka organizacija dužna je Upravi podnijeti zahtjev za korištenje mineralnog gnojiva u znanstvenoistraživačke svrhe sukladno članku 11. ovoga Zakona.
6. Detaljnije uvjete za upis ili brisanje iz Registra te sadržaj, oblik i način vođenja Registra propisuje Vijeće ministara na prijedlog Uprave, uz prethodno mišljenje mjerodavnih tijela entiteta i Brčko Distrikta."

Članak 3.

Članak 6. mijenja se i glasi:

"Članak 6.
(Registar distributera i uvoznika)

1. Prometom mineralnih gnojiva mogu se baviti distributeri registrirani za obavljanje navedene djelatnosti sukladno propisu kojim se uređuje registracija gospodarskih subjekata i upisani u Registar distributera i uvoznika.
2. Uvozom mineralnih gnojiva mogu se baviti uvoznici registrirani za obavljanje navedene djelatnosti sukladno propisu kojim se uređuje registracija gospodarskih subjekata i upisani u Registar distributera i uvoznika.
3. Distributeri i uvoznici koji se bave prometom mineralnih gnojiva upisuju se u Registar distributera i uvoznika ako ispunjavaju uvjete glede skladištenja mineralnih gnojiva i uvjete glede stručne spreme.
4. Upis u Registar obavlja se na temelju zahtjeva distributera odnosno uvoznika mineralnih gnojiva mjerodavnom tijelom entiteta i Brčko Distrikta.
5. Detaljnije uvjete za upis ili brisanje iz Registra distributera i uvoznika te sadržaj, oblik i način vođenja Registra propisuje Vijeće ministara na prijedlog Uprave, uz prethodno mišljenje mjerodavnih tijela entiteta i Brčko Distrikta."

Članak 4.

Iza članka 6. dodaje se članak 6a. koji glasi:

"Članak 6a.
(Uvoz)

1. Pošiljke mineralnog gnojiva koje se namjeravaju uvesti u Bosnu i Hercegovinu podliježu obveznoj kontroli na graničnome prijelazu na kojemu je organizirana fitosanitarna inspekcija.
2. Nadzor nad uvozom mineralnih gnojiva obavlja fitosanitarni inspektor.
3. Detaljniji postupak obvezne kontrole prilikom uvoza propisuje Vijeće ministara na prijedlog Uprave, uz mišljenje mjerodavnih tijela entiteta i Brčko Distrikta."

Članak 5.

U članku 11. u stavku 1. iza riječi "Uprave," dodaju se riječi: "uz prethodno mišljenje mjerodavnih tijela entiteta i Brčko Distrikta".

Članak 6.

U članku 14. u stavku 1. iza riječi: "poljoprivredni inspektori" dodaju se riječi: "i fitosanitarni inspektori".

Članak 7.

Iza članka 16. dodaje se članak 16a. koji glasi:

"Članak 16a.

(Ovlasti fitosanitarnog inspektora)

Fitosanitarni inspektor, na temelju ovoga Zakona i propisa donesenih na temelju ovoga Zakona, ima sljedeće ovlasti:

- a) pregledati dokumentaciju koja prati pošiljku prilikom uvoza; pregledati pošiljku, pakiranje i prijevozno sredstvo;
- b) provjeriti jesu li mineralna gnojiva upisana u Registar;
- c) provjeriti je li uvoznik upisan u Registar distributera ili uvoznika mineralnih gnojiva;
- d) provjeriti jesu li mineralna gnojiva označena na propisani način;
- e) provjeriti je li proizvođač odnosno uvoznik dostavio nalaz analize gnojiva i mišljenje kojim se dokazuje da je amonij-nitratno gnojivo s visokim sadržajem dušika zadovoljilo testiranje otpornosti na eksplozivnost;
- f) uzimati uzorke mineralnih gnojiva prilikom obvezne kontrole pri uvozu bez naknade vrijednosti uzoraka;
- g) obavljati i druge potrebne radnje za provedbu ovoga Zakona i propisa donesenih na temelju ovoga Zakona."

Članak 8.

Iza članka 17. dodaje se članak 17a. koji glasi:

"Članak 17a.

(Mjere fitosanitarnog inspektora)

U obavljanju inspekcijskog nadzora prema ovom Zakonu i propisima donesenim na temelju ovoga Zakona fitosanitarni inspektor može:

- a) privremeno zabraniti uvoz mineralnih gnojiva i ako je potrebno, otkloniti nepravilnosti na pošiljci ili na popratnoj dokumentaciji;
- b) naložiti otklanjanje nepravilnosti ako utvrdi da Zakon o mineralnim gnojivima nije primijenjen ili je nepravilno primijenjen;
- c) zabraniti uvoz i naložiti vraćanje pošiljke;
- d) zabraniti uvoz i oduzeti pošiljku;
- e) zabraniti promet uvezene količine mineralnih gnojiva ukoliko rezultati laboratorijskog ispitivanja nisu sukladni ovome Zakonu i propisima donesenim na temelju njega;
- f) naložiti povlačenje iz prometa uvezene količine mineralnih gnojiva."

Članak 9.

Članak 18. mijenja se i glasi:

"Članak 18.

(Kaznene odredbe)

1. Novčanom kaznom u iznosu od 3.000 KM do 50.000 KM kaznit će se za prekršaj pravna osoba:

- a) ako proizvodi, uvozi ili stavlja u promet mineralno gnojivo koje ne ispunjava propisane uvjete glede minimalne kvalitete (članak 4. stavak 1.);
 - b) ako mineralno gnojivo u prometu neopravdano označi oznakom "EC FERTILIZER" (članak 4. stavak 3.);
 - c) ako mineralno gnojivo drži u uvjetima koji ne osiguravaju održavanje njegove kvalitete i suprotno detaljnijim uvjetima glede skladištenja i rukovanja mineralnim gnojivima (članak 4a.);
 - d) ako stavlja u promet mineralno gnojivo, a za to nema potrebno rješenje (članak 5. stavak 3.);
 - e) ako obavlja promet mineralnih gnojiva, a nije upisan u Registar distributera i uvoznika (članak 6. stavak 1.);
 - f) ako uvozi mineralna gnojiva, a nije upisan u Registar distributera i uvoznika (članak 6. stavak 2.);
 - g) ako stavlja u promet amonij-nitratno gnojivo koje nije zapakirano (članak 7. stavak 1.) i ako stavlja u promet amonij-nitratno gnojivo koje ne ispunjava propisane posebne uvjete (članak 7. st. 2. i 3.);
 - h) ako stavlja u promet mineralno gnojivo koje nije označeno na propisani način i ako mineralno gnojivo nema kvalitetu navedenu na oznaci i ako mineralno gnojivo stavlja u promet protivno propisanim detaljnijim uvjetima o načinu pakiranja, deklariranja i označavanja (članak 9.);
 - i) ako mjerodavnim tijelima ne dostavi potpune podatke o prometu mineralnih gnojiva u propisanome roku (članak 10. stavak 1);
 - j) ako rabi uzorke mineralnih gnojiva koji ne ispunjavaju propisane uvjete glede minimalne kvalitete, bez dozvole Uprave (članak 11. stavak 1.);
 - k) ako rabi mineralno gnojivo protivno članku 12.;
 - l) ako inspektor ne omogući nesmetano obavljanje inspeksijskog nadzora na temelju ovoga Zakona ili ga pritom ograničava ili mu ne da tražene dokumente, podatke, objašnjenja ili predmete (članak 14. stavak 2.).
2. Novčanom kaznom u iznosu od 2.000 KM do 20.000 KM kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka.
 3. Novčanom kaznom u iznosu od 2.000 KM do 20.000 KM kaznit će se pojedinac koji obavlja samostalnu poslovnu djelatnost za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka.
 4. Novčanom kaznom u iznosu od 1.000 KM do 10.000 KM kaznit će se fizička osoba za prekršaj iz stavka 1. ovog članka."

Članak 10.

Čl. 19. i 20. brišu se.

Članak 11.

U članku 21. iza stavka 1. dodaje se novi stavak 2. koji glasi:

"2. Do imenovanja fitosanitarnih inspektora obveznu kontrolu pošiljaka pri uvozu obavljaju:

- a) u Federaciji Bosne i Hercegovine granični inspektori za zaštitu bilja;
- b) u Republici Srpskoj republički poljoprivredni inspektori."

Članak 12.

(Stupanje na snagu)

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01.02-02-2-53/10
14. rujna 2011. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, v. r.
---	--

На основу члана IV.4.a) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 7. сједници Представничког дома одржаној 27. јула 2011. године на 5. сједници Дома народа одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила је

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О МИНЕРАЛНИМ ЋУБРИВИМА

Члан 1.

У Закону о минералним ђубривима ("Службени гласник БиХ", број 46/04), иза члана 4. додаје се члан 4а. који гласи:

"Члан 4а.

(Складиштење и руковање)

1. Минерална ђубрива у промету морају се складиштити у условима који обезбјеђују одржавање њиховог квалитета и могућност коришћења у пољопривредној производњи.
2. Детаљније услове у погледу складиштења и руковања минералним ђубривима с циљем очувања њиховог квалитета прописује Савјет министара на приједлог Управе у сарадњи са надлежним органима ентитета и Брчко Дистрикта."

Члан 2.

Члан 5. мијења се и гласи:

"Члан 5.

(Регистар минералних ђубрива)

1. Прије стављања у промет минерална ђубрива морају да буду уписана у Регистар минералних ђубрива (у даљњем тексту: Регистар), који воде надлежни органи ентитета и Брчко Дистрикта за административно подручје из своје надлежности, а Управа води централни регистар за целокупну Босну и Херцеговину.
2. Упис у Регистар врши се на основу захтјева произвођача, односно увозника минералних ђубрива надлежном органу ентитета односно Брчко Дистрикта.
3. Рјешење о упису у Регистар из става 1. овог члана доноси се ако ђубриво одговара прописаним условима квалитета прописаних овим законом и прописима донесеним на основу њега.
4. У Регистар се не уписују:
 - а) минерална ђубрива која се производе ради извоза;
 - б) минерална ђубрива која се користе у научноистраживачке сврхе и у количинама потребним за те сврхе.
5. За минерална ђубрива из става 4. тачке б) овог члана научноистраживачка организација дужна је да Управи поднесе захтјев за коришћење минералног ђубрива у научноистраживачке сврхе у складу са чланом 11. овог закона.
6. Детаљније услове за упис или брисање из регистра те садржај, форму и начин вођења регистра прописује Савјет министара на предлог Управе, уз претходно мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта."

Члан 3.

Члан 6. мијења се и гласи:

"Члан 6.

(Регистар дистрибутера и увозника)

1. Прометом минералних ђубрива могу да се баве дистрибутери који су регистровани за обављање наведене дјелатности у складу са прописом којим се уређује регистрација привредних субјеката и који су уписани у Регистар дистрибутера и увозника.
2. Увозом минералних ђубрива могу да се баве увозници који су регистровани за обављање наведене дјелатности у складу са прописом којим се уређује регистрација привредних

- субјеката и који су уписани у Регистар дистрибутера и увозника.
3. Дистрибутери и увозници који се баве прометом минералних ђубрива уписују се у Регистар дистрибутера и увозника ако испуњавају услове за складиштење минералних ђубрива и услове у погледу стручне спреме.
 4. Упис у Регистар врши се на основу захтјева дистрибутера односно увозника минералних ђубрива надлежном органу ентитета и Брчко Дистрикта.
 5. Детаљније услове за упис или брисање из Регистра дистрибутера и увозника те садржај, форму и начин вођења Регистра прописује Савјет министара на предлог Управе, уз претходно мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта."

Члан 4.

Иза члана 6. додаје се члан 6а. који гласи:

"Члан 6а.
(Увоз)

1. Пошиљке минералног ђубрива које се намјеравају увести у Босну и Херцеговину подлијежу обавезној контроли на граничном прелазу на којем је организована фитосанитарна инспекција.
2. Надзор над увозом минералних ђубрива врши фитосанитарни инспектор.
3. Детаљнији поступак обавезне контроле приликом увоза прописује Савјет министара на предлог Управе, уз мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта."

Члан 5.

У члану 11. ставу 1. иза ријечи "Управе," додају се ријечи: "уз претходно мишљење надлежних органа ентитета и Брчко Дистрикта".

Члан 6.

У члану 14. у ставу 1. иза ријечи: "пољопривредни инспектори" додају се ријечи: "и фитосанитарни инспектори."

Члан 7.

Иза члана 16. додаје се члан 16а. који гласи:

"Члан 16а.

(Овлашћења фитосанитарног инспектора)

Фитосанитарни инспектор, на основу овог закона и прописа донесених на основу овог закона, има следећа овлашћења:

- а) вршење прегледа документације која прати пошиљку приликом увоза, преглед пошиљке, паковања и превозног средства;
- б) провјерава да ли су минерална ђубрива уписана у Регистар;
- ц) провјерава да ли је увозник уписан у Регистар дистрибутера или увозника минералних ђубрива;
- д) провјерава да ли су минерална ђубрива обиљежена на прописан начин;
- е) провјерава да ли је произвођач односно увозник доставио налаз анализе ђубрива и мишљење којим се доказује да је амонијум-нитратно ђубриво са високим садржајем азота задовољило тестирање отпорности на експлозивност;
- ф) узима узорке минералних ђубрива приликом обавезне контроле при увозу без накнаде вриједности узорака;
- г) обавља и друге потребне радње за спровођење овог закона и прописа донесених на основу овог закона."

Члан 8.

Иза члана 17. додаје се члан 17а. који гласи:

"Члан 17а.

(Мјере фитосанитарног инспектора)

Фитосанитарни инспектор, у обављању инспекцијског надзора по овом закону и прописима донесеним на основу овог закона, може да:

- а) привремено забрани увоз минералних ђубрива ако је потребно отклонити неправилности на пошиљци или на пропратној документацији
- б) нареди отклањање неправилности ако утврди да закон о минералним ђубривима није примјенљив или је неправилно примјенљив;
- ц) забрани увоз и нареди враћање пошиљке;
- д) забрани увоз и одузме пошиљку;
- е) забрани промет увезене количине минералних ђубрива уколико резултати лабораторијског испитивања нису у складу са овим законом и прописима донесеним на основу њега;
- ф) нареди повлачење из промета увезене количине минералних ђубрива."

Члан 9.

Члан 18. мијења се и гласи:

"Члан 18.

(Казнене одредбе)

1. Новчаном казном у износу од 3.000 КМ до 50.000 КМ казниће се за прекршај правно лице:
 - а) ако производи, увози или ставља у промет минерално ђубриво које не испуњава прописане услове у погледу минималног квалитета (члан 4. став 1);
 - б) ако минерално ђубриво у промету неоправдано обиљежи ознаком "EC FERTILIZER" (члан 4. став 3);
 - ц) ако минерално ђубриво држи у условима који не обезбјеђују одржавање његовог квалитета и супротно детаљнијим условима у погледу складиштења и руковања минералним ђубривима (члан 4а.);
 - д) ако ставља у промет минерално ђубриво, а за то нема потребно рјешење (члан 5. став 3);
 - е) ако врши промет минералних ђубрива, а није уписан у Регистар дистрибутера и увозника (члан 6. став 1);
 - ф) ако врши увоз минералних ђубрива, а није уписан у Регистар дистрибутера и увозника (члан 6. став 2);
 - г) ако ставља у промет амонијум-нитратно ђубриво које није запаковано (члан 7. став 1), и ако ставља у промет амонијум-нитратно ђубриво које не испуњава прописане посебне услове (члан 7. ст. 2. и 3);
 - х) ако ставља у промет минерално ђубриво које није обиљежено на прописан начин и ако минерално ђубриво нема квалитет наведен на ознаци и ако минерално ђубриво ставља у промет у супротности са прописаним детаљнијим условима о начину паковања декларисања и обиљежавања (члан 9);
 - и) ако надлежним органима не достави потпуне податке о промету минералних ђубрива у прописаном року (члан 10. став 1);
 - ј) ако употребљавају узорке минералних ђубрива који не испуњавају прописане услове у погледу минималног квалитета, без дозволе Управе (члан 11. став 1);
 - к) ако употребљава минерално ђубриво у супротности са чланом 12;
 - л) ако инспектору не омогући несметано обављање инспекцијског надзора на основу овог закона или га притом ограничава или му не да тражене документе, податке, објашњења или предмете (члан 14. став 2).
2. За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу новчаном казном у износу од 2.000 КМ до 20.000 КМ.
3. За прекршај из става 1. овог члана казниће се појединац ако обавља самосталну пословну дјелатност новчаном казном у износу од 2.000 до 20.000 КМ.
4. За прекршај из става 1. овог члана казниће се физичко лице новчаном казном у износу од 1.000 до 10.000 КМ."

Члан 10.

Чл. 19. и 20. бришу се.

Члан 11.

- У члану 21. иза става 1. додаје се нови став 2. који гласи:
- "2. До именована фитосанитарних инспектора обавезно контролу пошиљки при увозу обављају:
- у Федерацији Босне и Херцеговине гранични инспектори за заштиту биља,
 - у Републици Српској републички пољопривредни инспектори."

Члан 12.

(Ступање на снагу)

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-2-53/10
14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бећировић , с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине Огњен Тадић , с. р.
---	--

313

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Представничког дома, одржаној 8. септембра 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила је

ZAKON

**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O
REGISTRACIJI PRAVNIH LICA KOJA OSNIVAJU
INSTITUCIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

Члан 1.

У Закону о регистрацији правних лица која оснивају институције Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 37/03) у члану 1. ријећи: "састав и надлежност Комисије за жалбе" бришу се.

Члан 2.

У члану 2. ставу 2. ријеч "својим" замјенjuje се ријечима: "оснивачким актом и".

Члан 3.

У члану 3. ставу 1. ријећи: "civilnih poslova i komunikacija" замјенjuje се ријечју "правде".

Члан 4.

Члан 8. мијенja се и гласи:

"Члан 8.

1. Министарство води поступак по захтјеву за упис, измјене и/или допуне регистрације и брисање из регистра те доноси рјешење у року 30 дана од дана подношења уредног захтјева, у складу с одредбама овог закона и Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07 и 93/09).
2. Министарство ће одбити захтјев за упис у регистар, ако подносилац захтјева нема статус правног лица из члана 1. овог закона.
3. Ако Министарство у току поступка утврди да захтјев за упис, измјене и/или допуне регистрације и брисање из регистра садржи формални недостатак који спречава поступање по захтјеву или је захтјев неразумљив или непотпун, те да подносилац захтјева није испунио услове предвиђене овим законом, на то ће писаним поднеском упозорити подносиоца захтјева, ради отклањања неправилности и недостатака.
4. Подносиоцу захтјева бит ће омогућено да исправи или допуну захтјев у року осам дана од дана пријема поднеска.
5. Ако подносилац захтјева отклони недостатке у року из става 4. овог члана, сматрат ће се да је захтјев од почетка био уредан. Ако подносилац не отклони недостатке у року из става 4. овог члана, па се због тога не може поступати по захтјеву, сматрат ће се да захтјев није ни поднесен, о чему

ће Министарство доијети закључак против којег се може изјавити посебна жалба у року 15 дана од дана достављања закључка."

Члан 5.

Члан 9. брише се.

Члан 6.

У члану 12. ставу 1. ријећи: "жели престати" замјенjuje се ријечју "престаје".

У ставу 2. иза ријећи "Министарства" зarez и ријећи: "на основу којег Министарство доноси рјешење којим се одобрава или одбија брисање из Регистра" бришу се.

Члан 7.

Члан 14. мијенja се и гласи:

"Члан 14.

1. Против рјешења Министарства донесеног у складу с одредбама овог закона може се изјавити жалба у року 15 дана од дана пријема рјешења.
2. Жалба се изјављује Жалбеном вijeћу при Вijeћу министара Босне и Херцеговине. Жалба одгађа извршење рјешења. Рјешење Жалбеног вijeћа при Вijeћу министара Босне и Херцеговине је коначно, а против њега се може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине."

Члан 8.

У члану 16. став 1. ријећи: "Министарство ће казнити" замјенjuje се ријечима: "казнит ће се".

У ставу 1. у таčki c) ријећи у загради: "члан 13." замјенjuje се ријечима: "члан 11.", у таčki d) иза ријећи "одредбама" додају се ријећи: "оснивачког акта,", у таčki e) иза ријећи "одредбама" додају се ријећи: "оснивачког акта и", а ријећи у загради: "члан 13." замјенjuje се ријечима: "члан 8".

У ставу 2. иза ријећи: "казнит ће се и" брише се преостали dio текста, а умјесто брисаног додаје се текст који гласи: "одговорно физичко лице у правним лицима која оснивају институције Босне и Херцеговине".

Став 3. брише се.

Члан 9.

Члан 19. мијенja се и гласи:

"Члан 19.

1. Министарство ће у року 90 дана од дана ступања на снагу овог закона ускладити одредбе Правилника о начину вођења регистра правних лица која оснивају институције Босне и Херцеговине с одредбама овог закона.
2. Подзаконски акт из става 1. овог члана објављује се у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине."

Члан 10.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ", а бит ће објављен и у "Службеним новинама Федерације БиХ", "Службеном гласнику Републике Српске" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине".

Број 01,02-02-9-57/10
14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бећировић , с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Огњен Тадић , с. р.
---	--

Темелјем чланка IV.4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Закупничког дома, одржаној 8. ружна 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. ружна 2011. године, усвојила је

ZAKON**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O REGISTRACIJI PRAVNIH OSOBA KOJE OSNIVAJU INSTITUCIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

Članak 1.

U Zakonu o registraciji pravnih osoba koje osnivaju institucije Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 37/03) u članku 1. riječi: "sastav i nadležnosti Povjerenstva za žalbe" brišu se.

Članak 2.

U članku 2. u stavku 2. riječ "svojim" zamjenjuje se riječima: "osnivačkim aktom i".

Članak 3.

U članku 3. u stavku 1. riječi: "civilnih poslova i komunikacija" zamjenjuju se riječju "pravde".

Članak 4.

Članak 8. mijenja se i glasi:

"Članak 8.

1. Ministarstvo vodi postupak po zahtjevu za upis, izmjene i/ili dopune registracije i brisanje iz registra i donosi rješenje u roku od 30 dana od dana podnošenja urednog zahtjeva, u skladu s odredbama ovoga zakona i Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07 i 93/09).
2. Ministarstvo će odbiti zahtjev za upis u registar ako podnositelj zahtjeva nema status pravne osobe iz članka 1. ovoga zakona.
3. Ako Ministarstvo u tijeku postupka utvrdi da zahtjev za upis, izmjene i/ili dopune registracije i brisanje iz registra sadrže formalni nedostatak koji sprečava postupanje po istom ili je zahtjev nerazumljiv ili nepotpun, te da podnositelj zahtjeva nije ispunio uvjete predviđene ovim zakonom, na to će pisanim podneskom upozoriti podnositelja zahtjeva radi otklanjanja nepravilnosti i nedostataka.
4. Podnositelju zahtjeva bit će omogućeno da ispravi ili dopuni zahtjev u roku od osam dana od dana primitka podneska.
5. Ako podnositelj zahtjeva otkloni nedostatke u roku iz stavka 4. ovoga članka, smatrat će se da je zahtjev od početka bio uredan. Ako podnositelj ne otkloni nedostatke u roku iz stavka 4. ovoga članka, pa se uslijed toga ne može postupati po zahtjevu, smatrat će se da on nije ni podnesen, o čemu će Ministarstvo donijeti zaključak, protiv kojega se može uložiti posebna žalba u roku od 15 dana od dana dostave zaključka."

Članak 5.

Članak 9. briše se.

Članak 6.

U članku 12. u stavku 1. riječi: "želi prestati" zamjenjuju se riječju "prestaje".

U stavku 2. iza riječi "Ministarstva" zarez i riječi: "na temelju kojeg Ministarstvo donosi rješenje kojim se odobrava ili odbija brisanje iz registra" brišu se.

Članak 7.

Članak 14. mijenja se i glasi:

"Članak 14.

1. Protiv rješenja Ministarstva donesenog u skladu s odredbama ovoga zakona može se uložiti žalba u roku od 15 dana od dana primitka rješenja.
2. Žalba se podnosi Žalbenom vijeću pri Vijeću ministara Bosne i Hercegovine. Žalba odgađa izvršenje rješenja. Rješenje Žalbenog vijeća pri Vijeću ministara Bosne i Hercegovine konačno je, a protiv njega se može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine."

Članak 8.

U članku 16. u stavku 1. riječi: "Ministarstvo će kazniti" zamjenjuju se riječima: "kaznit će se".

U stavku 1. u točki c) riječi u zagradi: "članak 13." zamjenjuju se riječima: "članak 11.", u točki d) iza riječi "odredbama" dodaju se riječi: "osnivačkog akta.", u točki e) iza riječi "odredbama" dodaju se riječi: "osnivačkog akta i" te se riječi u zagradi: "članak 13." zamjenjuju riječima: "članak 8.".

U stavku 2. iza riječi "kaznit će se i" briše se preostali dio teksta, a umjesto obrisano dodaje se tekst koji glasi: "odgovorna fizička osoba u pravnim osobama koje osnivaju institucije Bosne i Hercegovine."

Stavak 3. briše se.

Članak 9.

Članak 19. mijenja se i glasi:

"Članak 19.

1. Ministarstvo će u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovoga zakona uskladiti odredbe Pravilnika o načinu vođenja registra pravnih osoba koje osnivaju institucije Bosne i Hercegovine s odredbama ovoga zakona.
2. Podzakonski akt iz stavka 1. ovoga članka objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine."

Članak 10.

Ovaj zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH", a objavljuje se i u "Službenim novinama Federacije BiH", "Službenom glasniku Republike Srpske" i "Službenom glasniku Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine".

Broj 01,02-02-9-57/10

14. rujna 2011. godine

Sarajevo

Predsjedatelj

Zastupničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Dr. Denis Bećirović, v. r.

Predsjedatelj

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Ognjen Tadić, v. r.

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Представничког дома, одржаној 8. септембра 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, усвојила је

ZAKON**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O REGISTRACIJI PRAVNIH LIČA KOJA OSNIVAJU INSTITUCIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

Члан 1.

У Закону о регистрацији правних лица која оснивају институције Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 37/03), у члану 1. ријечи: "састав и надлежности Комисије за жалбе" бришу се.

Члан 2.

У члану 2. у ставу 2. ријеч "својим" замјењује се ријечима: "оснивачким актом и".

Члан 3.

У члану 3. ставу 1. ријечи: "цивилних послова и комуникација" замјењују се ријечју "правде".

Члан 4.

Члан 8. мијења се и гласи:

"Члан 8.

1. Министарство води поступак по захтјеву за упис, измјене и/или допуне регистрације и брисање из регистра и доноси рјешење у року од 30 дана од дана подношења уредног захтјева, у складу са одредбама овог закона и Закона о

- управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07 и 93/09).
- Министарство ће одбити захтјев за упис у регистар ако подносилац захтјева нема статус правног лица из члана 1. овог закона.
 - Ако Министарство у току поступка утврди да захтјев за упис, измјене и/или допуне регистрације и брисање из регистра садржи формални недостатак који спречава поступање по њему или је захтјев неразумљив или непотпун, те да подносилац захтјева није испунио услове предвиђене овим законом, на то ће писменим поднеском упозорити подносиоца захтјева, ради отклањања неправилности и недостатака.
 - Подносиоцу захтјева биће омогућено да исправи или допуни захтјев у року од осам дана од дана пријема поднеска.
 - Ако подносилац захтјева отклони недостатке у року из става 4. овог члана, сматраће се да је захтјев од почетка био уредан. Ако подносилац не отклони недостатке у року из става 4. овог члана, па се усљед тога не може поступати по захтјеву, сматраће се да он није ни поднесен, о чему ће Министарство донијети закључак, против којег се може изјавити посебна жалба у року од 15 дана од дана достављања закључка.

Члан 5.

Члан 9. брише се.

Члан 6.

У члану 12. у ставу 1. ријечи: "жели престати" замјењују се ријечју "престаје". У ставу 2. иза ријечи "Министарства" запета и ријечи: "на основу којег Министарство доноси рјешење којим се одобрава или одбија брисање из регистра" бришу се.

Члан 7.

Члан 14. мијења се и гласи:

"Члан 14.

- Против рјешења Министарства донесеног у складу са одредбама овог закона може се изјавити жалба у року од 15 дана од дана пријема рјешења.
- Жалба се изјављује Жалбеном вијећу при Савјету министара Босне и Херцеговине. Жалба одгађа извршење рјешења. Рјешење Жалбеног вијећа при Савјету министара Босне и Херцеговине је коначно, а против њега се може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине."

Члан 8.

У члану 16. у ставу 1. ријечи: "Министарство ће казнити" замјењује се ријечима: "казниће се".

У ставу 1. под тачком ц) ријечи у загради: "члан 13." замјењују се ријечима: "члан 11.", под тачком д) иза ријечи "одредбама" додају се ријечи: "оснивачког акта," под тачком е) иза ријечи "одредбама" додају се ријечи: "оснивачког акта и" као и ријечи у загради: "члан 13." замјењују се ријечима: "члан 8."

У ставу 2. иза ријечи "казниће се и" брише се преостали дио текста, а умјесто брисаног додаје се текст који гласи: "одговорно физичко лице у правним лицима која оснивају институције Босне и Херцеговине".

Став 3. брише се.

Члан 9.

Члан 19. мијења се и гласи:

"Члан 19.

- Министарство ће у року од 90 дана од дана ступања на снагу овог закона ускладити одредбе Правилника о начину вођења регистра правних лица која оснивају институције Босне и Херцеговине са одредбама овог закона.
- Подзаконски акт из става 1. овог члана објављује се у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине."

Члан 10.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ", а објавиће се и у "Службеним новинама Федерације БиХ", "Службеном гласнику Републике Српске" и "Службеном гласнику Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине".

Број 01,02-02-9-57/10

14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Др **Денис Бећировић**, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Огњен Тадић, с. р.

314

На основу члана 6. Закона о уčešћу припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, полицијских службеника, државних службеника и осталих запосленика у операцијама подршке миру и другим активностима у иностранству ("Службени гласник БиХ", број 14/05), а поводом разматрања Одлуке Предсједништва Босне и Херцеговине о продужењу мандата и измјени мисије рјеђадијске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији Снага међународне сигурносне помоћи (ISAF) у Исламској Републици Авганистан, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Представничког дома, одржаној 8. септембра 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, донјела је

ODLUKU

O POTVRĐIVANJU ODLUKE PREDSDJEDNIŠTVA BOSNE I HERCEGOVINE O PRODUŽENJU MANDATA I IZMJENI MISIJE PJEŠADIJSKE JEDINICE ORUŽANIH SNAGA BOSNE I HERCEGOVINE U OPERACIJI SNAGA MEĐUNARODNE SIGURNOSNE POMOĆI (ISAF) U ISLAMSKOJ REPUBLICI AFGANISTAN

I.

Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине потврђује Одлуку Предсједништва Босне и Херцеговине о продужењу мандата и измјени мисије рјеђадијске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији Снага међународне сигурносне помоћи (ISAF) у Исламској Републици Авганистан, број 01-50-1-2367-44/11, од 27. јула 2011. године.

II.

Одлука ступа на снагу даном објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-03-866/11
14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Др **Денис Бећировић**, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Огњен Тадић, с. р.

Темелјем члана 6. Закона о судјеловању припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, полицијских службеника, државних службеника и осталих запосленика у операцијама потпоре миру и другим активностима у иностранству ("Службени гласник БиХ", број 14/05), а поводом разматрања Одлуке Предсједништва Босне и Херцеговине о продужењу мандата и измјени мисије рјеђадијске построје Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији Снага међународне сигурносне помоћи (ISAF) у Исламској Републици Авганистан, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Заступничког дома, одржаној 8. јуна 2011. године и на 5. сједници Дома народа одржаној 14. јуна 2011. године, донјела је

ODLUKU**O POTVRDI ODLUKE PREDSEDNIŠTVA BOSNE I HERCEGOVINE O PRODULJENJU MANDATA I IZMJENI MISIJE PJEŠAČKE POSTROJBE ORUŽANIH SNAGA BOSNE I HERCEGOVINE U OPERACIJI SNAGE MEĐUNARODNE SIGURNOSNE POMOĆI (ISAF) U ISLAMSKOJ REPUBLICI AFGANISTAN****I.**

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine potvrđuje Odluku Predsjedništva Bosne i Hercegovine o produljenju mandata i izmjeni misije pješачке postrojbe Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snage međunarodne sigurnosne pomoći (ISAF) u Islamskoj Republici Afganistan, broj 01-50-1-2367-44/11 od 27. srpnja 2011. godine.

II.

Odluka stupa na snagu danom objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-03-866/11
14. rujna 2011. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, v. r.
---	--

На основу члана 6. Закона о учешћу припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, полицијских службеника, државних службеника и осталих запосленика у операцијама подршке миру и другим активностима у иностранству ("Службени гласник БиХ", број 14/05), а поводом разматрања Одлуке Председништва Босне и Херцеговине о продужењу мандата и измјени мисије пјешадијске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији Снага међународне безбједносне помоћи (ISAF) у Исламској Републици Авганистан, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 9. сједници Представничког дома, одржаној 8. септембра 2011. године, и на 5. сједници Дома народа, одржаној 14. септембра 2011. године, донијела је

ОДЛУКУ**O POTVRĐIVAЊU ODLUKE PREDSEDNIŠTVA BOSNE I HERCEGOVINE O PRODULJEЊU MANDATA I IZMJENI MISIJE PJEŠADIJSKE JEDINICE ORUŽANIH SNAGA BOSNE I HERCEGOVINE U OPERACIJI SNAGA MEĐUNARODNE BEZBJEDNOSNE POMOĆI (ISAF) U ISLAMSKOJ REPUBLICI AFGANISTAN****I.**

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine potvrđuje Odluku Predsjedništva Bosne i Hercegovine o produljenju mandata i izmjeni misije pješadiјске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији Снага међународне безбједносне помоћи (ISAF) у Исламској Републици Авганистан, број 01-50-1-2367-44/11, од 27. јула 2011. године.

II.

Odluka stupa na snagu danom objavlјivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-03-866/11
14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бехиrowић, с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Огњен Тadiћ, с. р.
---	--

315

Na osnovu člana 150. stav (1) Poslovnika Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 33/06, 41/06, 81/06, 91/06, 91/07 i 87/09) i člana 143. stav (1) Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 33/06, 41/06, 91/06 i 91/07), a s ciljem izvršenja zaključka Predstavničkog doma s 5. sjednice, održane 14. jula 2011. godine, i zaključka Doma naroda s 4. sjednice, održane 28. jula 2011. godine, donesenih povodom razmatranja Izvještaja Centralne izborne komisije BiH o provođenju zakona iz nadležnosti Centralne izborne komisije BiH za 2010. godinu, Predstavnički dom Parlamentarne skupštine BiH na 8. sjednici, održanoj 25. augusta 2011. godine, i Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH na 5. sjednici, održanoj 14. septembra 2011. godine, donosi

ZAKLJUČAK**O FORMIRANJU INTERRESORNE RADNE GRUPE ZA PRIPREMU PRIJEDLOGA IZMJENA I DOPUNA IZBORNOG ZAKONA BOSNE I HERCEGOVINE, ZAKONA O FINANSIRANJU POLITIČKIH STRANAKA I ZAKONA O SUKOBU INTERESA U INSTITUCIJAMA VLASTI BOSNE I HERCEGOVINE****Član 1.**

Formira se Interresorna radna grupa za pripremu prijedloga izmjena i dopuna Izbornog zakona Bosne i Hercegovine, Zakona o finansiranju političkih stranaka i Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine.

Član 2.

U interresornu radnu grupu iz člana 1. ovog zaključka Predstavnički dom i Dom naroda imenovat će po tri člana, Centralna izborna komisija BiH tri člana i Vijeće ministara BiH tri člana.

Član 3.

Iz Predstavničkog doma imenuju se:

1. NIKO LOZANČIĆ
2. Dr. NERMINA ZAIMOVIĆ-UZUNOVIĆ
3. Dr. MILORAD ŽIVKOVIĆ.

Iz Doma naroda imenuju se:

1. BORJANA KRIŠTO
2. HALID GENJAC
3. DRAGUTIN RODIĆ.

Član 4.

Zadatak Interresorne radne grupe je da pripremi prijedloge izmjena i dopuna zakona naznačenih u članu 1. ovog zaključka te da ih posredstvom ovlaštenog predlagača upute domovima u parlamentarnu proceduru.

Član 5.

Poslove i zadatke naznačene u članu 4. Zaključka Interresorna radna grupa dužna je okončati najkasnije do 1. maja 2012. godine.

Član 6.

Stručne i administrativno-tehničke poslove za Interresornu radnu grupu obavljat će Sekretarijat Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Član 7.

Svaka institucija koja ima svoje predstavnike u Interresornoj radnoj grupi snosit će troškove naknade za rad za svoje članove.

Član 8.

Ovaj zaključak stupa na snagu kad ga u istovjetnom tekstu usvoje oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, a bit će objavljen u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-34-1-892-1/11
14. septembra 2011. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, s. r.
---	--

Na temelju članka 150. stavak (1) Poslovnika Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 33/06, 41/06, 81/06, 91/06, 91/07 i 87/09) i članka 143. stavak (1) Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 33/06, 41/06, 91/06 i 91/07), a u cilju provedbe zaključka Zastupničkog doma s 5. sjednice održane 14. srpnja 2011. godine i zaključka Doma naroda s 4. sjednice održane 28. srpnja 2011. godine, donesenih povodom razmatranja Izvješća Središnjeg izbornog povjerenstva BiH o provedbi zakona iz nadležnosti Središnjeg izbornog povjerenstva BiH za 2010. godinu, Zastupnički dom Parlamentarne skupštine BiH, na 8. sjednici održanoj 25. kolovoza 2011. godine, i Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH, na 5. sjednici održanoj 14. rujna 2011. godine, donosi

ZAKLJUČAK

**O FORMIRANJU MEĐURESORNE RADNE SKUPINE
ZA PRIPREMU PRIJEDLOGA IZMJENA I DOPUNA
IZBORNOG ZAKONA BOSNE I HERCEGOVINE,
ZAKONA O FINANCIRANJU POLITIČKIH STRANAKA
I ZAKONA O SUKOBU INTERESA U INSTITUCIJAMA
VLASTI BOSNE I HERCEGOVINE**

Članak 1.

Formira se Međuresorna radna skupina za pripremu prijedloga izmjena i dopuna Izbornog zakona Bosne i Hercegovine, Zakona o financiranju političkih stranaka i Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine.

Članak 2.

U Međuresornu radnu skupinu iz članka 1. ovoga Zaključka Zastupnički dom i Dom naroda imenovat će po tri člana, Središnje izorno povjerenstvo BiH tri člana i Vijeće ministara BiH tri člana.

Članak 3.

Iz Zastupničkog doma imenuju se:

1. NIKO LOZANČIĆ
2. Dr. NERMINA ZAIMOVIĆ-UZUNOVIĆ
3. Dr. MILORAD ŽIVKOVIĆ.

Iz Doma naroda imenuju se:

1. BORJANA KRIŠTO
2. HALID GENJAC
3. DRAGUTIN RODIĆ.

Članak 4.

Zadaća Međuresorne radne skupine je pripremiti prijedloge izmjena i dopuna zakona naznačenih u članku 1. ovoga Zaključka te ih posredstvom ovlaštenog predlagatelja uputiti domovima u parlamentarnu proceduru.

Članak 5.

Poslove i zadaću naznačene u članku 4. Zaključka Međuresorna radna skupina dužna je završiti najkasnije do 1. svibnja 2012. godine.

Članak 6.

Stručne i administrativno-tehničke poslove za Međuresornu radnu skupinu obavljat će Tajništvo Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

Članak 7.

Svaka institucija koja ima svoje predstavnike u Međuresornoj radnoj skupini snosit će troškove naknade za rad svojih članova.

Članak 8.

Ovaj Zaključak stupa na snagu kada ga u istovjetnom tekstu usvoje oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, a objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-34-1-892-1/11
14. rujna 2011. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Dr. Denis Bećirović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Ognjen Tadić, v. r.
---	--

Na osnovu člana 150. stav (1) Poslovnika Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 33/06, 41/06, 81/06, 91/06, 91/07 i 87/09) člana 143. stav (1) Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 33/06, 41/06, 91/06 i 91/07), a s ciljem izvršenja zaključka Predstavničkog doma sa 5. sjednice, održane 14. jula 2011. godine, i zaključka Doma naroda sa 4. sjednice, održane 28. jula 2011. godine, donesenih povodom razmatranja Izvješćaja Centralne izborne komisije BiH o sprovođenju zakona iz nadležnosti Centralne izborne komisije BiH za 2010. godinu, Predstavnički dom Parlamentarne skupštine BiH, na 8. sjednici održanoj 25. augusta 2011. godine, i Dom naroda Parlamentarne skupštine BiH, na 5. sjednici održanoj 14. septembra 2011. godine, donose

ZAKLJUČAK

**O FORMIRANJU INTERRESORNE RADNE GRUPE ZA
PRIPREMU PRIJEDLOGA IZMJENA I DOPUNA
IZBORNOG ZAKONA BOSNE I HERCEGOVINE,
ZAKONA O FINANCIRANJU POLITIČKIH PARTIJA
I ZAKONA O SUKOBU INTERESA U
INSTITUCIJAMA VLASTI BOSNE I HERCEGOVINE**

Član 1.

Formira se Interresorna radna grupa za pripremu prijedloga izmjena i dopuna Izbornog zakona Bosne i Hercegovine, Zakona o financiranju političkih partiija i Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine.

Član 2.

U Interresornu radnu grupu iz člana 1. ovog zaključka Predstavnički dom i Dom naroda imenovaće po tri člana, Centralna izborna komisija BiH tri člana i Savjet ministara BiH tri člana.

Član 3.

Iz Predstavničkog doma imenuju se:

1. НИКО ЛОЗАНЧИЋ
2. Др НЕРМИНА ЗАИМОВИЋ-УЗУНОВИЋ
3. Др МИЛОРАД ЖИВКОВИЋ.

Из Дома народа именују се:

1. БОРЈАНА КРИШТО
2. ХАЛИД ГЕЊАЦ
3. ДРАГУТИН РОДИЋ.

Члан 4.

Задатак Интерресорне радне групе је да припреми приједлоге измјена и допуна закона назначених у члану 1. овог закључка те да их посредством овлашћеног предлагача упуте домовима у парламентарну процедуру.

Члан 5.

Послове и задатке назначене у члану 4. Закључка Интерресорна радна група дужна је да оконча најкасније до 1. маја 2012. године.

Члан 6.

Стручне и административно-техничке послове за Интерресорну радну групу обављаће Секретаријат Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.

Члан 7.

Свака институција која има своје представнике у Интерресорној радној групи носилаће трошкове накнаде за рад за своје чланове.

Члан 8.

Овај закључак ступа на снагу кад га у идентичном тексту усвоје оба дома Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, а објавиће се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-34-1-892-1/11
14. септембра 2011. године
Сарајево

Председавајући Заступничког дома Парламентарне скупштине БиХ Др Денис Бечировић , с. р.	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Огњен Тадић , с. р.
---	--

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

316

На основу члана V. 5. Устава Босне и Херцеговине, чланова 11. и 12. таčke c) и h) Закона о одбрани Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 88/05), члана 4. Закона о учећу припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, полицијских службеника, државних службеника и осталих запосленика у операцијама потпоре миру и другим активностима у иностранству ("Службени гласник БиХ", број 14/05), члана 37. став 1. таčka a) Пословника о раду Председништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 25/01 и 35/02), те закључка Вјећа министара са 129. сједнице одржане 27. јула 2010. године, Председништво Босне и Херцеговине на 10. редовној сједници, одржаној 27. јула 2011. године, донјело је

ODLUKU

O PRODUŽENJU MANDATA I IZMJENI MISIJE PJEŠADIJSKE JEDINICE ORUŽANIH SNAGA BOSNE I HERCEGOVINE U OPERACIJI SNAGE MEĐUNARODNE SIGURNOSNE POMOĆI (ISAF) U ISLAMSKOJ REPUBLICI AFGANISTAN

Члан 1.

Продужава се мандат пјеšадјској јединици Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији Снаге међународне сигурносне помоћи (ISAF), међународној војној операцији подршке миру под водством НАТО-а, у Исламској Републици Афганистан (у даљњем тексту: операција подршке миру ISAF), до 14. мјесеци.

Члан 2.

Пјеšадјска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине која се ангажира у операцији подршке миру ISAF биће у саставу до 45 припадника.

Члан 3.

Пјеšадјска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине биће ангажирана у саставу контингента Оружаних снага Краљевине Данске у зони Регионалне команде југ (RCS).

Члан 4.

- (1) Пјеšадјска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине биће са мисијом осигурања до двије базе коалицијских снага у Исламској Републици Афганистан.
- (2) Пјеšадјска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине биће ангажирана на унутрашњем осигурању база коалицијских снага, без могућности изласка и извођења операција изван наведених база.

Члан 5.

- (1) Пјеšадјска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине упућује се у операцију подршке миру ISAF у двије ротације у трајању до 14. мјесеци.
- (2) Вријеме почетка и завршетка мандата регулираће министар одбране Босне и Херцеговине.

Члан 6.

Овлашћује се начелник Заједничког штаба Оружаних снага Босне и Херцеговине да надлежност оперативне команде над пјеšадјском јединицом Оружаних снага Босне и Херцеговине пренесе на команданта контингента Оружаних снага Краљевине Данске.

Члан 7.

Овлашћује се министар одбране Босне и Херцеговине да у циљу веће сигурности припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, обилежја и ознаке чинова прилагоди условима зоне извођења операције.

Члан 8.

Наредбе о упућивању треће и четврте ротације пјеšадјске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцију подршке миру ISAF донјет ће министар одбране.

Члан 9.

Начелник Заједничког штаба Оружаних снага Босне и Херцеговине задржава право, обавезу и одговорност да унутар ланца командовања и контроле осигура употребу пјеšадјске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у складу са правилима ангажирања ROE.

Члан 10.

Министар одбране ће у складу са Законом о одбрани Босне и Херцеговине регулирати сва питања неопходна за успјешно извршење операције подршке миру ISAF.

Члан 11.

Министарство одбране Босне и Херцеговине достављаће Председништву Босне и Херцеговине редовни извјештај о учећу пјеšадјске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији подршке миру (ISAF) два пута годишње, а ванредни извјештај према потреби и исказаном захтеву.

Члан 12.

Ова одлука ступа на снагу даном доношења, а објавит ће се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-50-1-2367-44/11
27. јула 2011. године
Сарајево

Председавајући
Џелјко Комшић, с. р.

На основу члана V. 5. Устава Босне и Херцеговине, чланова 11. и 12. таčke c) и h) Закона о одбрани Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 88/05), члана 4. Закона о судјеловању припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, полицијских службеника, државних службеника и осталих запосленика у операцијама потпоре миру и другим активностима у иностранству ("Службени гласник БиХ", број 14/05.), члана 37. ставка 1. таčka a) Пословника о раду Председништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 25/01 и 35/02), те закључка Вјећа

ministara sa 129. sjednice, održane 27. srpnja 2010. godine, Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 10. redovitoj sjednici, održanoj 27. srpnja 2011. godine, donijelo je

ODLUKU

O PRODULJENJU MANDATA I IZMJENI MISIJE PJEŠAČKE POSTROJBE ORUŽANIH SNAGA BOSNE I HERCEGOVINE U OPERACIJI SNAGE MEĐUNARODNE SIGURNOSNE POMOĆI (ISAF) U ISLAMSKOJ REPUBLICI AFGANISTAN

Članak 1.

Produljuje se mandat pješačkoj postrojbi Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snage međunarodne sigurnosne pomoći (ISAF), međunarodnoj vojnoj operaciji potpore miru pod vodstvom NATO-a, u Islamskoj Republici Afganistan (u daljnjem tekstu: operacija potpore miru ISAF), do 14. mjeseci.

Članak 2.

Pješačka postrojba Oružanih snaga Bosne i Hercegovine koja se angažira u operaciji potpore miru ISAF bit će u sastavu do 45 pripadnika.

Članak 3.

Pješačka postrojba Oružanih snaga Bosne i Hercegovine bit će angažirana u sastavu kontingenta Oružanih snaga Kraljevine Danske u zoni Regionalnog zapovjedništva jug (RCS).

Članak 4.

- (1) Pješačka postrojba Oružanih snaga Bosne i Hercegovine bit će sa misijom osiguranja do dvije baze koalicijskih snaga u Islamskoj Republici Afganistan.
- (2) Pješačka postrojba Oružanih snaga Bosne i Hercegovine bit će angažirana na unutarnjem osiguranju baza koalicijskih snaga, bez mogućnosti izlaska i izvođenja operacija izvan navedenih baza.

Članak 5.

- (1) Pješačka postrojba Oružanih snaga Bosne i Hercegovine upućuje se u operaciju potpore miru ISAF u dvije rotacije u trajanju do 14. mjeseci.
- (2) Vrijeme početka i završetka mandata regulirat će ministar obrane Bosne i Hercegovine.

Članak 6.

Ovlašćuje se načelnik Zajedničkog stožera Oružanih snaga Bosne i Hercegovine da nadležnost operativnog zapovjedništva nad pješačkom postrojbom Oružanih snaga Bosne i Hercegovine prenese na zapovjednika kontingenta Oružanih snaga Kraljevine Danske.

Članak 7.

Ovlašćuje se ministar obrane Bosne i Hercegovine da u cilju veće sigurnosti pripadnika Oružanih snaga Bosne i Hercegovine, obilježja i oznake činova prilagodi uvjetima zone izvedbe operacije.

Članak 8.

Zapovjedi o upućivanju treće i četvrte rotacije pješačke postrojbe Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji potpore miru ISAF donijet će ministar obrane.

Članak 9.

Načelnik Zajedničkog stožera Oružanih snaga Bosne i Hercegovine zadržava pravo, obvezu i odgovornost da unutar lanca zapovjedanja i nadzora osigura uporabu pješačke postrojbe Oružanih snaga Bosne i Hercegovine sukladno s pravilima angažiranja ROE.

Članak 10.

Ministar obrane će sukladno Zakonu o obrani Bosne i Hercegovine regulirati sva pitanja neophodna za uspješno izvršenje operacije potpore miru ISAF.

Članak 11.

Ministarstvo obrane Bosne i Hercegovine dostavljat će Predsjedništvu Bosne i Hercegovine redovito izvješće o sudjelovanju pješačke postrojbe Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji potpore miru (ISAF) dva puta godišnje, a izvanredno izvješće prema potrebi i iskazanom zahtjevu.

Članak 12.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-50-1-2367-44/11
27. srpnja 2011. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Željko Komšić, v. r.

Na osnovu člana V.5. Ustava Bosne i Hercegovine, članova 11. i 12. tačke ц) и х) Закона о одбрани Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 88/05), члана 4. Закона о учешћу припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, полицијских службеника, државних службеника и осталих запосленика у операцијама подршке миру и другим активностима у иностранству ("Службени гласник БиХ", број 14/05), члана 37. став 1. тачка а) Пословника о раду Председништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 25/01 и 35/02), те закључка Савјета министара са 129. сједнице одржане 27. јула 2010. године, Председништво Босне и Херцеговине на 10. редовној сједници, одржаној 27. јула 2011. године, донијело је

ODLUKU

O PRODULJENJU MANDATA I IZMJENI MISIJE PJESADIJSKE JEDINICE ORUŽANIH SNAGA BOSNE I HERCEGOVINE U OPERACIJI SNAGE MEĐUNARODNE BEZBJEDNOSNE POMOĆI (ISAF) U ISLAMSKOJ REPUBLICI AFGANISTAN

Члан 1.

Продужава се мандат пјешадијској јединици Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији Снаге међународне безбједносне помоћи (ISAF), међународној војној операцији подршке миру под водством НАТО-а, у Исламској Републици Афганистан (у даљњем тексту: операција подршке миру ISAF), до 14. мјесеци.

Члан 2.

Пјешадијска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине која се ангажује у операцији подршке миру ISAF биће у саставу до 45 припадника.

Члан 3.

Пјешадијска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине биће ангажована у саставу контингента Оружаних снага Кралјевине Данске у зони Регионалне команде југ (RCS).

Члан 4.

- (1) Пјешадијска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине биће са мисијом осигурања до двије базе коалиционих снага у Исламској Републици Афганистан.
- (2) Пјешадијска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине биће ангажована на унутрашњем осигурању база коалиционих снага, без могућности изласка и извођења операција изван наведених база.

Члан 5.

- (1) Пјешадијска јединица Оружаних снага Босне и Херцеговине упућује се у операцију подршке миру ISAF у двије ротације у трајању до 14. мјесеци.
- (2) Вријеме почетка и завршетка мандата регулисаће министар одбране Босне и Херцеговине.

Члан 6.

Овлашћује се начелник Заједничког штаба Оружаних снага Босне и Херцеговине да надлежност оперативне команде над пјешадијском јединицом Оружаних снага Босне и Херцеговине пренесе на команданта контингента Оружаних снага Краљевине Данске.

Члан 7.

Овлашћује се министар одбране Босне и Херцеговине да у циљу веће безбједности припадника Оружаних снага Босне и Херцеговине, обилежја и ознаке чинова прилагоди условима зоне извођења операције.

Члан 8.

Наредбе о упућивању треће и четврте ротације пјешадијске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцију подршке миру ISAF донијеће министар одбране.

Члан 9.

Начелник Заједничког штаба Оружаних снага Босне и Херцеговине задржава право, обавезу и одговорност да унутар ланца командовања и контроле осигура употребу пјешадијске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у складу са правилима ангажовања ROE.

Члан 10.

Министар одбране ће у складу са Законом о обрани Босне и Херцеговине регулисати сва питања неопходна за успјешно извршење операције подршке миру ISAF.

Члан 11.

Министарство одбране Босне и Херцеговине достављаће Председништву Босне и Херцеговине редовни извјештај о учешћу пјешадијске јединице Оружаних снага Босне и Херцеговине у операцији подршке миру (ISAF) два пута годишње, а ванредни извјештај према потреби и исказаном захтјеву.

Члан 12.

Ова одлука ступа на снагу даном доношења, а објавиће се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-50-1-2367-44/11

27. јула 2011. године

Сарајево

Председавајући
Жељко Комшић, с. р.

VIJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

317

На основу члана 17. Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04 и 49/09) и члана 3. став (2) Одлуке о привременом финансирању институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за период јули - септембар 2011. године ("Службени гласник БиХ", број 56/11), замјеник председavajuћег Вијећа министара Босне и Херцеговине донио је

ODLUKU

O INTERVENTNOM KORIŠTENJU SREDSTAVA BUDŽETSKЕ REZERVE

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Одобравају се средства за интервентно кориштење текуће буџетске резерве Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине у износу 2.000 КМ, у сврху финансијске помоћи у организацији турнира у ритмичкој гимнастички "Gran Cup Сарајево 2011", а иста ће бити уплаћена Клубу ритмичке гимнастике "Bosna Gym" Сарајево на рачун број 1872000009713974 отворен код Post Bank dd.

Члан 2.

(Realizacija Odluke)

За реализацију ове Одлуке задужено је Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине у складу са Законом о финансирању институција Босне и Херцеговине.

Члан 3.

(Stupanje na snagu)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 04-16-3-3831-1/11
12. септембра 2011. године
Сарајево

Замјеник председavajuћег
Вијећа министара БиХ
Mr. Sadik Ahmetović, с. р.

На основу члана 17. Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04 и 49/09) и члана 3. ставка (2) Одлуке о привременом финансирању институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за период сепаранј - рujan 2011. године ("Службени гласник БиХ", број 56/11), замјеник председателја Вијећа министара Босне и Херцеговине донио је

ODLUKU

O INTERVENTNOM KORIŠTENJU SREDSTAVA PRORAČUNSKЕ ПРИЧУВЕ

Чланак 1.

(Предмет Одлуке)

Одобравају се средства за интервентно кориштење текуће прораџунске причуве Прораџуна институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине у износу 2.000 КМ, у сврху финансијске помоћи у организацији турнира у ритмичкој гимнастички "Gran Cup Сарајево 2011", а иста ће бити уплаћена Клубу ритмичке гимнастике "Bosna Gym" Сарајево на рачун број 1872000009713974 отворен код Post Bank dd.

Чланак 2.

(Realiziranje Odluke)

За реализирање ове Одлуке задужено је Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине сукладно Закону о финансирању институција Босне и Херцеговине.

Чланак 3.

(Stupanje na snagu)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 04-16-3-3831-1/11
12. рujна 2011. године
Сарајево

Замјеник председателја
Вијећа министара БиХ
Mr. Sadik Ahmetović, в. р.

На основу члана 17. Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04 и 49/09) и члана 3. став (2) Одлуке о привременом финансирању институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за период јули - септембар 2011. године ("Службени гласник БиХ", број 56/11), замјеник председavajuћег Савјета министара Босне и Херцеговине донио је

ODLUKU

O INTERVENTNOM KORIŠTENJU SREDSTAVA BUĐETSKЕ REZERVE

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Одобравају се средства за интервентно кориштење текуће буџетске резерве Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине у износу 2.000 КМ, у сврху финансијске помоћи у организацији турнира у ритмичкој гимнастички "Gran Cup Сарајево 2011", а иста ће бити

уплаћена Клубу ритмичке гимнастике "Bosna Gym" Сарајево на рачун број 187200009713974 отворен код Post Bank дд.

Члан 2.
(Реализација Одлуке)

За реализацију ове Одлуке задужено је Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине у складу са Законом о финансирању институција Босне и Херцеговине.

Члан 3.
(Ступање на снагу)

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 04-16-3-3831-1/11
12. септембра 2011. године
Сарајево

Замјеник предједавајућег
Савјета министара БиХ
Мр **Садик Ахметовић**, с. р.

VISOKO SUDSKO I TUŽILAČKO VIJEĆE BOSNE I HERCEGOVINE

У складу са чланом 46. став 2. Закона о Високом судском и туžилачком вјећу Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), Високо судско и туžилачко вјеће Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Вјеће) је, на сједници одржаној 7. септембра 2011. године, донјело

ODLUKU

O PONIŠTENJU ODLUKE O IMENOVANJU TUŽIOCA U OKRUŽNO TUŽILAŠTVO U DOBOJU

Поништава се Одлука Вјећа, број 04-02-1479-361/2011 од 30.6.2011. године, о именовању АМРЕ АХМЕТЛИЋ за тужиоца у Округно туžилаштво у Добоју.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Вјећа доступним јавности.

Образложење

Одлуком Вјећа, број 04-02-1479-361/2011 од 30.6.2011. године, Амра Ахметлић је именована за тужиоца у Округно туžилаштво у Добоју. Именована је према наведеној одлуци дужност тужиоца требала преузети дана 1.8.2011. године.

Након именовања, а прије преузимања дужности, дана 27.7.2011. године, Амра Ахметлић је упутила писмену обавијест да није у могућности прихватити дужност на коју је именована, а као разлог за своју одлуку је навела промијенјене околности личне природе, које су у значајној мјери утицале на заузимање њеног коначног става.

У складу са напријед наведеним, а на основу овлашћења утврђених чланом 46. став 2. Закона о Високом судском и туžилачком вјећу БиХ, Вјеће је донјело Одлуку као у диспозитиву.

Број 04-02-1479-392/2011
7. септембра 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, с. р.

Сукладно чланку 46. ставак 2. Закона о Високом судском и туžителском вјећу Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ" бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), Високо судско и туžителско вјеће Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Вјеће) је, на сједници одржаној 7. ружна 2011. године, донјело

ODLUKU

O PONIŠTENJU ODLUKE O IMENOVANJU TUŽITELJA U OKRUŽNO TUŽITELJSTVO U DOBOJU

Поништава се Одлука Вјећа, број 04-02-1479-361/2011 од 30.6.2011. године, о именовању АМРЕ АХМЕТЛИЋ за туžителја у Округно туžителјство у Добоју.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Вјећа доступним јавности.

Образложење

Одлуком Вјећа, број 04-02-1479-361/2011 од 30.6.2011. године, Амра Ахметлић је именована за туžителја у Округно туžителјство у Добоју. Именована је према наведеној одлуци дужност туžителја требала преузети дана 1.8.2011. године.

Након именовања, а прије преузимања дужности, дана 27.7.2011. године, Амра Ахметлић је упутила писмену обавијест да није у могућности прихватити дужност на коју је именована, а као разлог за своју одлуку је навела промијенјене околности особне природе, које су у значајној мјери утицале на заузимање њеног коначног става.

У складу са напријед наведеним, а на основу овлашћења утврђених чланком 46. ставак 2. Закона о Високом судском и туžителском вјећу БиХ, Вјеће је донјело Одлуку као у диспозитиву.

Број 04-02-1479-392/2011
7. ружна 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, в. р.

У складу са чланом 46. став 2. Закона о Високом судском и туžилачком савјету Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), Високи судски и туžилачки савјет Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Савјет) је, на сједници одржаној 7. септембра 2011. године, донио

ОДЛУКУ

O PONIŠTEŃU ODLUKE O IMENOVAŃU TUŽIOCA U OKRUŽNO TUŽILAŠTVO U DOBOJU

Поништава се Одлука Савјета, број 04-02-1479-361/2011 од 30.6.2011. године, о именовању АМРЕ АХМЕТЛИЋ за тужиоца у Округно туžилаштво у Добоју.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Савјета доступним јавности.

Образложење

Одлуком Савјета, број 04-02-1479-361/2011 од 30.6.2011. године, Амра Ахметлић је именована за тужиоца у Округно туžилаштво у Добоју. Именована је према наведеној одлуци дужност тужиоца требала преузети дана 1.8.2011. године.

Након именовања, а прије преузимања дужности, дана 27.7.2011. године, Амра Ахметлић је упутила писмену обавијест да није у могућности прихватити дужност на коју је именована, а као разлог за своју одлуку је навела промијенјене околности личне природе, које су у значајној мјери утицале на заузимање њеног коначног става.

У складу са напријед наведеним, а на основу овлашћења утврђених чланом 46. став 2. Закона о Високом судском и туžилачком савјету БиХ, Савјет је донио Одлуку као у диспозитиву.

Број 04-02-1479-392/2011
7. септембра 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, с. р.

У складу са чланом 68. Пословника Високог судског и туžилачког вјећа Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 44/09, 28/10 и 58/10), Вјеће је, на сједници одржаној 7. септембра 2011. године, донјело

ODLUKU

O PONIŠTENJU ODLUKE O IMENOVANJU STRUČNOG SARADNIKA U OPĆINSKI SUD U VELIKOJ KLADUŠI

Поништава се Одлука о именовању АЛЕНА ЛУКАЧА за стручног сарадника у Опћински суд у Великој Кладуши, број 04-02-1479-381/2011 од 14.7.2011. године.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Вјећа доступним јавности.

ОДЛУКУ**О ПРЕСТАНКУ СТАТУСА СТРУЧНОГ САРАДНИКА**

ДУШИЦИ МИЛОСАВЉЕВИЋ, стручном сараднику у Општинском суду у Сарајеву, престаје мандат стручног сарадника наведеног суда, са даном 31.7.2011. године, због подношења оставке.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Савјета доступним јавности.

Образложење

Душица Миловасљевић, стручни сарадник у Општинском суду у Сарајеву, дана 2.8.2011. године, упутила је писмену оставку Високом судском и тужилачком савјету БиХ, на дужност стручног сарадника наведеног суда, са даном 31.7.2011. године, због преласка на нову дужност.

Чланом 69. став 1. тачка е) Пословника Високог судског и тужилачког савјету БиХ, прописани су разлози због којих престаје статус стручног сарадника, а један од разлога је у случају подношења оставке.

У складу са напријед наведеним, а на основу одредаба члана 88. став 1. тачка д) Закона о Високом судском и тужилачком савјету БиХ, као и чланова 48. и 69. став 1. тачка е) Пословника Високог судског и тужилачког савјета БиХ, донесена је Одлука као у диспозитиву.

Број 04-02-2486-2/2011
7. септембра 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, с. р.

У складу са чланом 88. став 1. тачка д) и став 4. Закона о Високом судском и тужилачком вјећу Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), а у вези са чланом 48. Пословника Високог судског и тужилачког вјећа БиХ ("Службени гласник БиХ", бр. 44/09, 28/10 и 58/10), Вјеће је, на сједници одржаној 7. септембра 2011. године, донијело

ОДЛУКУ**О ПРЕСТАНКУ МАНДАТА**

СТЈЕПАНУ ЋАЧИЋУ, тужиоцу и замјенику главног тужиоца у Кантоналном тужилаштву Тузланског кантона, престаје мандат са даном 30.9.2011. године, због подношења оставке.

Ова Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Вјећа доступним јавности.

Образложење

Стјепан Ћаџић, замјеник главног тужиоца у Кантоналном тужилаштву Тузланског кантона, дана 25.7.2011. године, уз допуну од 8.8.2011. године, упутио је писмену оставку Високом судском и тужилачком вјећу БиХ на дужност тужиоца и замјеника главног тужиоца наведеног тужилаштва, због преласка на другу функцију, са даном 30.9.2011. године.

Чланом 88. Закона о Високом судском и тужилачком вјећу БиХ, прописани су разлози због којих престаје мандат судије или тужиоца, а један од разлога је у случају подношења оставке.

Поступајући у складу са одредбама члана 88. став 1. тачка д) и став 4. Закона о Високом судском и тужилачком вјећу БиХ, као и члана 48. Пословника Високог судског и тужилачког вјећа БиХ, Вјеће је донијело Одлуку као у диспозитиву.

Број 04-07-2451-3/2011
7. септембра 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, с. р.

Сукладно чланку 88. ставак 1. тачка д) и ставак 4. Закона о Високом судском и тужилачком вјећу Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), а у вези са чланком 48. Пословника Високог судског и тужилачког вјећа БиХ ("Службени гласник БиХ", бр. 44/09, 28/10 и 58/10), Вјеће је, на сједници одржаној 7. јуна 2011. године, донијело

ОДЛУКУ**О ПРЕСТАНКУ МАНДАТА**

СТЈЕПАНУ ЋАЧИЋУ, туžителју и замјенику главног туžителја у Кантоналном туžителјству Тузланског кантона, престаје мандат, са даном 30.9.2011. године, због подношења оставке.

Ова Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Вјећа доступним јавности.

Образложење

Стјепан Ћаџић, замјеник главног туžителја у Кантоналном туžителјству Тузланског кантона, дана 25.7.2011. године, уз допуну од 8.8.2011. године, упутио је писмену оставку Високом судском и туžителјском вјећу БиХ на дужност туžителја и замјеника главног туžителја наведеног туžителјства, због преласка на другу функцију, са даном 30.9.2011. године.

Чланком 88. Закона о Високом судском и туžителјском вјећу БиХ, прописани су разлози због којих престаје мандат суца или туžителја, а један од разлога је у случају подношења оставке.

Поступајући сукладно одредбама чланка 88. ставак 1. тачка д) и ставак 4. Закона о Високом судском и туžителјском вјећу БиХ, као и чланка 48. Пословника Високог судског и туžителјског вјећа БиХ, Вјеће је донијело Одлуку као у диспозитиву.

Број 04-07-2451-3/2011
7. јуна 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, в. р.

У складу са чланом 88. став 1. тачка д) и став 4. Закона о Високом судском и тужилачком савјету Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), а у вези са чланом 48. Пословника Високог судског и тужилачког савјета БиХ ("Службени гласник БиХ", бр. 44/09, 28/10 и 58/10), Савјет је, на сједници одржаној 7. септембра 2011. године, донио

ОДЛУКУ**О ПРЕСТАНКУ МАНДАТА**

СТЈЕПАНУ ЂАБИЋУ, тужиоцу и замјенику главног тужиоца у Кантоналном тужилаштву Тузланског кантона, престаје мандат са даном 30.9.2011. године, због подношења оставке.

Ова Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Савјета доступним јавности.

Образложење

Стјепан Ђаџић, замјеник главног тужиоца у Кантоналном тужилаштву Тузланског кантона, дана 25.7.2011. године, уз допуну од 8.8.2011. године, упутио је писмену оставку Високом судском и тужилачком савјету БиХ на дужност тужиоца и замјеника главног тужиоца наведеног тужилаштва, због преласка на другу функцију, са даном 30.9.2011. године.

Чланом 88. Закона о Високом судском и тужилачком савјету БиХ, прописани су разлози због којих престаје мандат судије или тужиоца, а један од разлога је у случају подношења оставке.

Поступајући у складу са одредбама члана 88. став 1. тачка д) и став 4. Закона о Високом судском и тужилачком савјету БиХ, као и члана 48. Пословника Високог судског и тужилачког савјета БиХ, Савјет је донио Одлуку као у диспозитиву.

Број 04-07-2451-3/2011
7. септембра 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, с. р.

У складу са чланом 88. став 1. тачка д) и став 4. Закона о Високом судском и тужилачком вјећу Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), а у вези са чланом 48. Пословника Високог судског и тужилачког вјећа БиХ ("Службени гласник БиХ", бр. 44/09, 28/10 и 58/10), Вјеће је, на сједници одржаној 7. септембра 2011. године, донијело

ODLUKU**O PRESTANKU MANDATA**

TEFIDI MUŠANOVIĆ, dodatnom sudiji u Općinskom sudu u Tuzli, prestaje mandat dodatnog sudije navedenog suda, sa danom 1.9.2011. godine, zbog podnošenja ostavke.

Ova Odluka bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH", kao i u prostorijama Vijeća dostupnim javnosti.

Образложење

Tefida Mušanović, dodatni sudija u Općinskom sudu u Tuzli, dana 19.8.2011. godine, uputila je ostavku Visokom sudskom i tužilačkom vijeću BiH na dužnost dodatnog sudije navedenog suda, sa danom 1.9.2011. godine, zbog prelaska na drugu dužnost.

Članom 88. Zakona o Visokom sudskom i tužilačkom vijeću BiH, propisani su razlozi zbog kojih prestaje mandat sudije ili tužioca, a jedan od razloga je u *slučaju podnošenja ostavke*.

Postupajući u skladu sa odredbama člana 88. stav 1. tačka d) Zakona o Visokom sudskom i tužilačkom vijeću BiH, kao i člana 48. Poslovnika Visokog sudskog i tužilačkog vijeća BiH, Vijeće je donijelo Odluku kao u dispozitivu.

Broj 04-07-2624-2/2011
7. septembra 2011. godine

Predsjednik
Milorad Novković, s. r.

Sukladno članku 88. stavak 1. tačka d) i stavak 4. Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" br. 25/04, 93/05, 48/07 i 15/08), a u svezi sa člankom 48. Poslovnika Visokog sudbenog i tužiteljskog vijeća BiH ("Službeni glasnik BiH", br. 44/09, 28/10 i 58/10), Vijeće je, na sjednici održanoj 7. septembra 2011. godine, donijelo

ODLUKU**O PRESTANKU MANDATA**

TEFIDI MUŠANOVIĆ, dodatnom sucu u Općinskom sudu u Tuzli, prestaje mandat dodatnog suca navedenog suda, sa danom 1.9.2011. godine, zbog podnošenja ostavke.

Ova Odluka bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH", kao i u prostorijama Vijeća dostupnim javnosti.

Образложење

Tefida Mušanović, dodatni sudac u Općinskom sudu u Tuzli, dana 19.8.2011. godine, uputila je ostavku Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću BiH na dužnost dodatnog suca navedenog suda, sa danom 1.9.2011. godine, zbog prelaska na drugu dužnost.

Člankom 88. Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću BiH, propisani su razlozi zbog kojih prestaje mandat suca ili tužitelja, a jedan od razloga je u *slučaju podnošenja ostavke*.

Sukladno naprijed navedenom, a na temelju odredaba članka 88. stavak 1. tačka d) Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću BiH, kao i članka 48. Poslovnika Visokog sudbenog i tužiteljskog vijeća BiH, donijeta je Odluka kao u dispozitivu.

Broj 04-07-2624-2/2011
7. rujna 2011. godine

Predsjednik
Milorad Novković, v. r.

У складу са чланом 88. став 1. тачка д) и став 4. Закона о Високом судском и тужилачком савјету Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07 и 15/08), а у вези са чланом 48. Пословника Високог судског и тужилачког савјета БиХ ("Службени гласник БиХ", бр. 44/09, 28/10 и 58/10), Савјет је, на сједници одржаној 7. септембра 2011. године, донио

ОДЛУКУ**О ПРЕСТАКУ МАНДАТА**

ТЕФИДИ МУШАНОВИЋ, додатном судији у Општинском суду у Тузли, престаје мандат додатног судије наведеног суда, са даном 1.9.2011. године, због подношења оставке.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Савјета доступним јавности.

Образложење

Тефида Мушановић, додатни судија у Општинском суду у Тузли, дана 19.8.2011. године, упутила је оставку Високом судском и тужилачком савјету БиХ на дужност додатног судије наведеног суда, са даном 1.9.2011. године, због преласка на другу дужност.

Чланом 88. Закона о Високом судском и тужилачком савјету БиХ, прописани су разлози због којих престаје мандат судије или тужиоца, а један од разлога је у *случају подношења оставке*.

У складу са напријед наведеним, а на основу одредаба члана 88. став 1. тачка д) Закона о Високом судском и тужилачком савјету БиХ, као и члана 48. Пословника Високог судског и тужилачког савјета БиХ, донијета је Одлука као у диспозитиву.

Broj 04-07-2624-2/2011
7. септембра 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, с. р.

Na osnovu člana 17. stav 1. tačka (1), a u vezi sa članom 33. Zakona o Visokom sudskom i tužilačkom vijeću Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 25/04, 93/05, 48/07) i člana 33. Poslovnika Visokog sudskog i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 59/04, 29/06, 98/06, 2/07 i 20/08), Vijeće je, na sjednici održanoj 8. septembra 2011. godine, donijelo

ODLUKU**O PRODUŽENJU MANDATA DODATNOM SUDIJI U OPĆINSKOM SUDU U TUZLI****I.**

Produžava se mandat ZINAIDI ŠIŠIĆ, dodatnom sudiji u Općinskom sudu u Tuzli, na period od dvije godine.

II.

Prilikom imenovanja Visoko sudsko i tužilačko vijeće Bosne i Hercegovine je uzelo u obzir kvalifikacije, znanje i iskustvo imenovane kandidatkinje. Imenovana je u proteklom mandatu pokazala stručnost u izvršenju zadataka i spremnost za obavljanje dužnosti u narednom periodu. Vijeće smatra da ova kandidatkinja u potpunosti ispunjava uslove za imenovanje propisane u članu 43. Zakona o Visokom sudskom i tužilačkom vijeću Bosne i Hercegovine.

III.

Imenovanoj se mandat produžava sa danom 3.10.2011. godine i dužnost će obavljati do 3.10.2013. godine.

IV.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

V.

У складу са чланом 45. Закона о Високом судском и тужилачком вјећу Босне и Херцеговине, ова Одлука бит ће објављена у "Службеном гласнику БиХ", као и у просторијама Вјећа доступним јавности.

Broj 06-07-2534-5/2011
8. септембра 2011. године

Предсједник
Milorad Novković, s. r.

Na temelju članka 17. stavak 1. tačka (1), a u svezi sa člankom 33. Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 25/04, 93/05, 48/07) i članka 33. Poslovnika Visokog sudbenog i tužiteljskog

vijeća Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" br. 59/04, 29/06, 98/06, 2/07 i 20/08), Vijeće je, na sjednici održanoj 8. rujna 2011. godine, donijelo

ODLUKU

O PRODUŽENJU MANDATA DODATNOM SUCU U OPĆINSKOM SUDU U TUZLI

I.

Produžava se mandat ZINAIDI ŠIŠIĆ, dodatnom sucu u Općinskom sudu u Tuzli, na period od dvije godine.

II.

Prigodom imenovanja Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće Bosne i Hercegovine je uzelo u obzir kvalifikacije, znanje i iskustvo imenovane kandidatkinje. Imenovana je u proteklom mandatu pokazala stručnost u izvršenju zadataka i spremnost za obnašanje dužnosti u narednom periodu. Vijeće smatra da ova kandidatkinja u potpunosti ispunjava uvjete za imenovanje propisane u članku 43. Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću Bosne i Hercegovine.

III.

Imenovanoj se mandat produžava sa danom 3.10.2011. godine i dužnost će obnašati do 3.10.2013. godine.

IV.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

V.

Sukladno članku 45. Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću Bosne i Hercegovine, ova Odluka bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH", kao i u prostorijama Vijeća dostupnim javnosti.

Broj 06-07-2534-5/2011
8. rujna 2011. godine

Predsjednik
Milorad Novković, v. r.

На основу члана 17. став 1. тачка (1), а у вези са чланом 33. Закона о Високом судском и тужилачком савјету Босне и

Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 25/04, 93/05, 48/07) и члана 33. Пословника Високог судског и тужилачког савјета Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 59/04, 29/06, 98/06, 2/07 и 20/08), Савјет је, на сједници одржаној 8. септембра 2011. године, донио

ОДЛУКУ

О ПРОДУЖЕЊУ МАНДАТА ДОДАНТОМ СУДИЈИ У ОПШТИНСКОМ СУДУ У ТУЗЛИ

I

Продужава се мандат ЗИНАИДИ ШИШИЋ, додатном судији у Општинском суду у Тuzли, на период од двије године.

II

Приликом именовања Високи судски и тужилачки савјет Босне и Херцеговине је узео у обзир квалификације, знање и искуство именоване кандидаткиње. Именована је у протеклом мандату показала стручност у извршењу задатака и спремност за обављање дужности у наредном периоду. Савјет сматра да ова кандидаткиња у потпуности испуњава услове за именовање прописане у члану 43. Закона о Високом судском и тужилачком савјету Босне и Херцеговине.

III

Именованој се мандат продужава са даном 3.10.2011. године и дужност ће обављати до 3.10.2013. године.

IV

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

V

У складу са чланом 45. Закона о Високом судском и тужилачком савјету Босне и Херцеговине, ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ" као и у просторијама Савјета доступним јавности.

Број 06-07-2534-5/2011
8. септембра 2011. године

Предсједник
Милорад Новковић, с. р.

S A D R Ő A J

**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE**

- 308 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti ličnih podataka (bosanski jezik) 1
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti osobnih podataka (hrvatski jezik) 4
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti ličnih podataka (srpski jezik) 7
- 309 Zakon o izmjeni Zakona o carinskoj politici Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 9
 Zakon o izmjeni Zakona o carinskoj politici Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 10
 Zakon o izmjeni Zakona o carinskoj politici Bosne i Hercegovine (srpski jezik) 10
- 310 Zakon o dopuni Zakona o upotrebi i zaštiti naziva Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 10
 Zakon o dopuni Zakona o upotrebi i zaštiti naziva Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 10
 Zakon o dopuni Zakona o upotrebi i zaštiti naziva Bosne i Hercegovine (srpski jezik) 11
- 311 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 11
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 13
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine (srpski jezik) 15
- 312 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o mineralnim dubrivima (bosanski jezik) 17
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o mineralnim gnojivima (hrvatski jezik) 18
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o mineralnim đubrivima (srpski jezik) 20
- 313 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o registraciji pravnih lica koja osnivaju institucije Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 22
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o registraciji pravnih osoba koje osnivaju institucije Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 22
 Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o registraciji pravnih lica koja osnivaju institucije Bosne i Hercegovine (srpski jezik) 23
- 314 Odluka o potvrđivanju Odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine o produženju mandata i izmjeni misije pješadijske jedinice Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snaga međunarodne sigurnosne pomoći (ISAF) u Islamskoj Republici Afganistan (bosanski jezik) 24
 Odluka o potvrdi Odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine o produženju mandata i izmjeni misije pješачke postrojbe Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snage međunarodne sigurnosne pomoći (ISAF) u Islamskoj Republici Afganistan (hrvatski jezik) 24
 Odluka o poništenju Odluke o imenovanju tužioca u Okružno tužilaštvo u Doboju (bosanski jezik) 30
 Odluka o poništenju Odluke o imenovanju tužitelja u Okružno tužiteljstvo u Doboju (hrvatski jezik) 30
 Odluka o poništenju Odluke o imenovanju tužioca u Okružno tužilaštvo u Doboju (srpski jezik) 30

Odluka o potvrđivanju Odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine o produženju mandata i izmjeni misije pješadijske jedinice Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snaga međunarodne bezbjednosne pomoći (ISAF) u Islamskoj Republici Afganistan (srpski jezik) 25

- 315 Zaključak o formiranju Interresorne radne grupe za pripremu prijedloga izmjena i dopuna Izbornog zakona Bosne i Hercegovine, Zakona o finansiranju političkih stranaka i Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 25
 Zaključak o formiranju Meduresorne radne skupine za pripremu prijedloga izmjena i dopuna Izbornog zakona Bosne i Hercegovine, Zakona o finansiranju političkih stranaka i Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 26

Zaključak o formiranju Interresorne radne grupe za pripremu prijedloga izmjena i dopuna Izbornog zakona Bosne i Hercegovine, Zakona o finansiranju političkih partiija i Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine (srpski jezik) 26

**PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE**

- 316 Odluka o produženju mandata i izmjeni misije pješadijske jedinice Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snage međunarodne sigurnosne pomoći (ISAF) u Islamskoj Republici Afganistan (bosanski jezik) 27
 Odluka o produženju mandata i izmjeni misije pješачke postrojbe Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snage međunarodne sigurnosne pomoći (ISAF) u Islamskoj Republici Afganistan (hrvatski jezik) 27
 Odluka o produženju mandata i izmjeni misije pješadijske jedinice Oružanih snaga Bosne i Hercegovine u operaciji Snage međunarodne bezbjednosne pomoći (ISAF) u Islamskoj Republici Afganistan (srpski jezik) 28

**VIJEĆE MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE**

- 317 Odluka o interventnom korištenju sredstava budžetske rezerve (bosanski jezik) 29
 Odluka o interventnom korištenju sredstava proračunske pričuve (hrvatski jezik) 29
 Odluka o interventnom korištenju sredstava budžetske rezerve (srpski jezik) 29

**VISOKO SUDSKO I TUŽILAČKO VIJEĆE
BOSNE I HERCEGOVINE**

- Odluka o poništenju Odluke o imenovanju tužioca u Okružno tužilaštvo u Doboju (bosanski jezik) 30
 Odluka o poništenju Odluke o imenovanju tužitelja u Okružno tužiteljstvo u Doboju (hrvatski jezik) 30
 Odluka o poništenju Odluke o imenovanju tužioca u Okružno tužilaštvo u Doboju (srpski jezik) 30

Odluka o poništenju Odluke o imenovanju stručnog saradnika u Općinski sud u Velikoj Kladuši (bosanski jezik)	30	Odluka o prestanku statusa stručnog saradnika (bosanski jezik)	33
Odluka o poništenju Odluke o imenovanju stručnog suradnika u Općinski sud u Velikoj Kladuši (hrvatski jezik)	31	Odluka o prestanku statusa stručnog suradnika (hrvatski jezik)	33
Odluka o poništenju Odluke o imenovanju stručnog saradnika u Opštinski sud u Velikoj Kladuši (srpski jezik)	31	Odluka o prestanku statusa stručnog saradnika (srpski jezik)	33
Odluka o imenovanju tužioca u Okružno tužilaštvo u Doboju (bosanski jezik)	31	Odluka o prestanku mandata (bosanski jezik)	34
Odluka o imenovanju tužitelja u Okružno tužiteljstvo u Doboju (hrvatski jezik)	31	Odluka o prestanku mandata (hrvatski jezik)	34
Odluka o imenovanju tužioца у Окружно тужилаштво у Добоју (српски језик)	32	Odluka o prestanku mandata (bosanski jezik)	34
Odluka o imenovanju stručnog saradnika u Općinski sud u Velikoj Kladuši (bosanski jezik)	32	Odluka o prestanku mandata (hrvatski jezik)	35
Odluka o imenovanju stručnog suradnika u Općinski sud u Velikoj Kladuši (hrvatski jezik)	32	Odluka o prestanku mandata (srpski jezik)	35
Odluka o imenovanju stručnog saradnika u Opštinski sud u Velikoj Kladuši (srpski jezik)	33	Odluka o produženju mandata dodatnom sudiji u Općinskom sudu u Tuzli (bosanski jezik)	35
		Odluka o produženju mandata dodatnom sudcu u Općinskom sudu u Tuzli (hrvatski jezik)	35
		Odluka o produženju mandata dodanom sudiji u Opštinskom sudu u Tuzli (srpski jezik)	36

Fazila Musić / Ines Krtalić / Bojan Ninković **PRIRUČNIK ZA POLAGANJE STRUČNOG UPRAVNOG ISPITA**

**Fazila Musić
Ines Krtalić
Bojan Ninković**



PRIRUČNIK
ZA POLAGANJE
STRUČNOG
UPRAVNOG
ISPITA

Sarajevo, 2011.

Službeni list BiH

Logiranje za pretplatnike
 Korisničko ime Login

Niste registrovani? [Kreirajte account](#)

Pretraga sadržaja
 Pretraga

[Napredna pretraga](#)

Službeni glasnik BiH
 Službene novine Federacije BiH
 Službene novine Kantona Sarajevo
 Službeni glasnik BiH MEĐUNARODNI UGOVORI

Aktuelno
 Pretplata
 Cjenovnik
 Izdavaštvo
 Info - historijat
 Kontakt

Posljednji objavljeni propisi
 Službeni glasnik BiH, broj 28/09

/Kazalo/ Sadržaj


- ZASTUPNIČKI DOM PARLAMENTARNE SKUPŠTINE BiH
Odluka o izboru člana stalnih povjerenstava Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine
- NEOVISNI OPERATOR SUSTAVA U BOSNI I HERCEGOVINI
Revizija finansijskog izvješća NOSBIH
- CENTRALNA BANKA BOSNE I HERCEGOVINE
Odluka o izmjenama Odluke o utvrđivanju i održavanju obveznih rezervi i utvrđivanju naknade na iznos rezerve - Novi prečišćeni tekst

[Slijedeći broj](#)

Javne nabavke
 Službeni glasnik BiH, broj 28/09.
OGLASNIK NAVNE NABAVKE/NABAVE KAZALO
 Broj/ispisj 28/09

Kontakti:
Službeni list BiH
 Magnijca 3
 71000 Sarajevo, BiH
 t/f: 033/554-570 i 554-571

Pretplata
 Isporuka na kućna vrata
 Pristup preko web sajta
 Online pretraga
[Provjerite uslove](#)

Naša izdanja u digitalnom obliku

 Naudba

Stara verzija
 Službeni list BiH web stranice

© 2008. JP NIO Službeni list BiH. Sva prava pridržana.
 Web stranica optimizirana za rezoluciju 1024x768.

U skladu sa Uputstvom o načinu objavljivanja obavještenja u postupcima javnih nabavki ("Službeni glasnik BiH", broj 43/11), dostavljanje obavještenja JP NIO Službenom listu BiH vršit će se putem Informacionog sistema za elektronsko objavljivanje obavještenja - sistema Go-Procure počev od 01.09.2011. godine.

Agencija za javne nabavke BiH i JP NIO Službeni list BiH pozivaju sve ugovorne organe u Bosni i Hercegovini da izvrše registraciju u sistem što je prije moguće, kako bi spremni dočekali početak primjene Uputstva i Informacionog sistema.

Izdavač: Ovlaštena služba Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, Trg BiH 1, Sarajevo - Za izdavača: sekretar Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine Marin Vukoja - Priprema i distribucija: JP NIO Službeni list BiH Sarajevo, Džemala Bijedića 39/III - Direktor: Dragan Prusina - Telefoni: Centrala: 722-030 - Direktor: 722-061 - Pretplata: 722-054, faks: 722-071 - Oglasi odjel: 722-049, 722-050, faks: 722-074 - Služba za pravne i opće poslove: 722-051 - Računovodstvo: 722-044 722-046, faks - Komercijala: 722-042 - Pretplata se utvrđuje polugodišnje, a uplata se vrši UNAPRIJED u korist računa: UNICREDIT BANK d.d. 338-320-22000052-11, VAKUFСКА BANKA d.d. Sarajevo 160-200-00005746-51, HYPO-ALPE-ADRIA-BANK A.D. Banja Luka, filijala Brčko 552-000-0000017-12, RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo 161-000-00071700-57 - Štampa: GIK "OKO" d.d. Sarajevo - Za štampariju: Mevludin Hamzić - Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se 20 dana od izlaska glasila.

"Službeni glasnik BiH" je upisan u evidenciju javnih glasila pod rednim brojem 731.

Upis u sudski registar kod Kantonalnog suda u Sarajevu, broj UF/I - 2168/97 od 10.07.1997. godine. - Identifikacijski broj 4200226120002. - Porezni broj 01071019. - PDV broj 200226120002. Molimo pretplatnike da obavezno dostave svoj PDV broj radi izdavanja poreske fakture.

Pretplata za II polugodište 2011. za "Službeni glasnik BiH" i "Međunarodne ugovore" 120,00 KM, "Službene novine Federacije BiH" 110,00 KM.

Web izdanje: <http://www.sluzbenilist.ba> - godišnja pretplata 200,00 KM